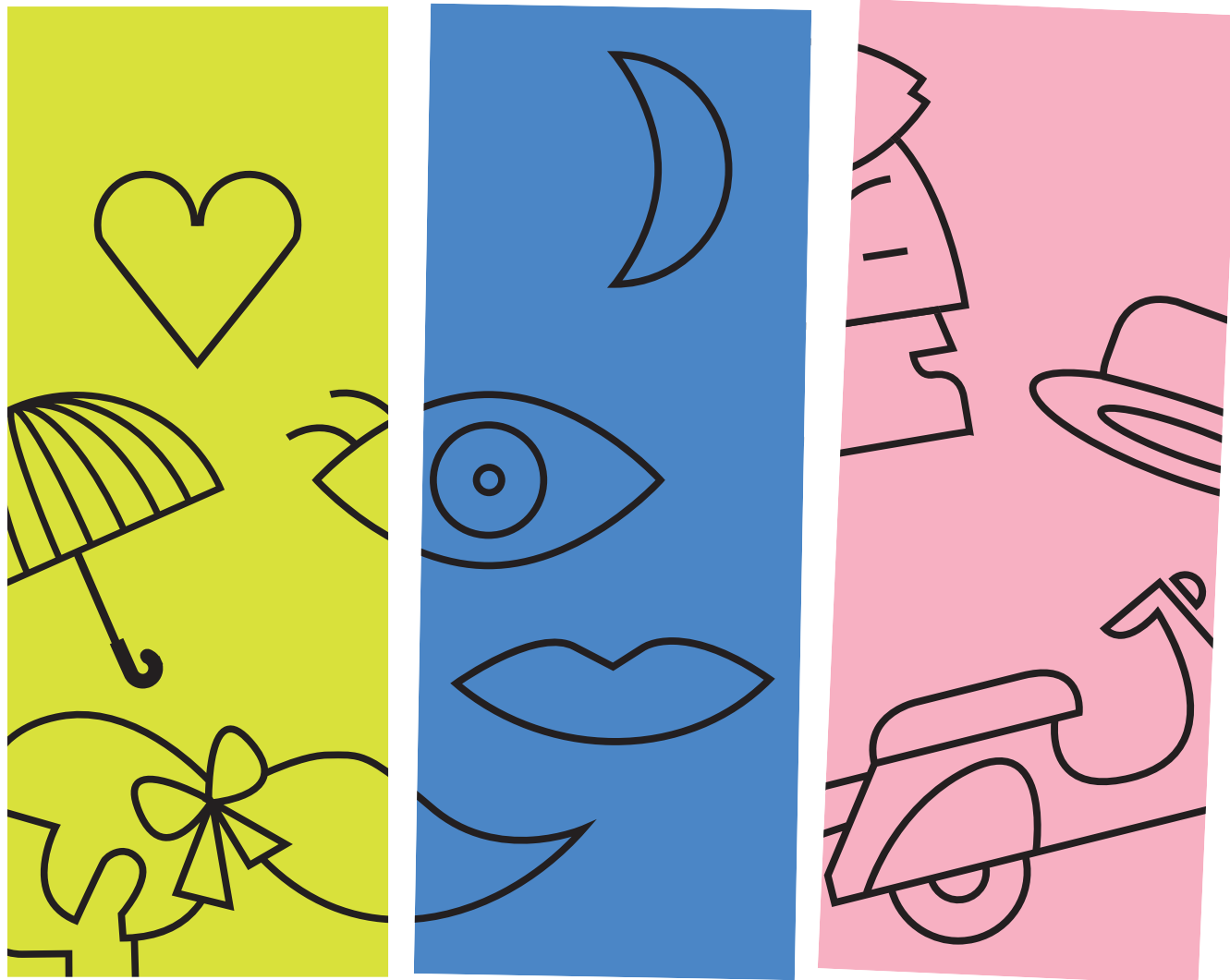


Krótkie historie

17. MIĘDZYNARODOWE
FORUM KRÓTKOMETRAŻOWYCH
FILMÓW FABULARNYCH

>>>CINE
>>>>MA
>>>>FOR
>>>>UM



Katalog

17. MIĘDZYNARODOWE
FORUM KRÓTKOMETRAŻOWYCH
FILMÓW FABULARNYCH

7—11 LISTOPADA 2018
KINOTEKA
WWW.CINEMAForum.PL



Marcin Adamczak
dyrektor festiwalu

Koty mają ponoć siedem żyć. Widzowie CINEMAFORUM są obdarowani ponad trzykrotnie bardziej hojnie. Mają mianowicie „23 życia”, bo tyle filmów znalazło się w tegorocznym konkursie głównym. Każdy z nich to niebywale intensywne doświadczenie zakłęte przez twórców w krótkiej formie filmowej.

Od lat staramy się nadać festiwalowi realnie międzynarodowy wymiar. W tym roku świadczą o tym nie tylko składające się na konkurs główny filmy z całego świata, ale też retrospektywy krótkometrażowych filmów austriackich i brytyjskich obecne w programie dzięki współpracy z Austriackim Forum Kultury i British Council oraz dwa specjalne zestawy prezentujące najlepsze tytuły z festiwalu w Oberhausen. Tym ostatnim towarzyszyć też będzie debata na temat miejsca krótkiego metrażu we współczesnej kulturze filmowej, która odbędzie się w siedzibie naszego nowego partnera - Goethe Institut w Warszawie.

W programie znajdzie się również seans filmu jednego z najlepszych światowych badaczy kina - Thomasa Elsaessera, który tym razem sam stanął za kamerą, by opowiedzieć intrygujące losy swojej rodziny. Tradycyjnie nie zabraknie pokazu specjalnego grupy VHS Hell - starych przyjaciół CINEMAFORUM z Gdańska. Nowością są za to projekcje filmów z katalogu nowopowstałego dystrybutora - firmy VELVET SPOON, między innymi prezentacja filmu „ZWIERZĘTA” w reżyserii Grega Zglińskiego.

Wraz z Marcinem Radomskim, koordynatorem programowym, wsłuchujemy się uważnie w głosy naszej publiczności. Nie ma dla nas większej nagrody niż śledzenie wybuchów śmiechu bądź westchnień wzruszenia dobiegających z kolejnych rzędów KINOTEKI. Program w tym roku jest jednak dość specyficzny, mało w nim tak lubianych wcześniej przez publiczność CINEMAFORUM komedii, dominują za to filmy zdecydowanie ciemniejsze w tonie, raczej pesymistyczne w wyrazie.

Hasłem 17. edycji festiwalu są „Krótkie historie”. Oznaczają one możliwość przeżycia wielu kolejnych historii i nieustannego rozpoczynania ich na nowo, doświadczania zbawienego życiowego dobrodziejstwa nowych początków. Czeski filozof Jan Patočka pisał niegdyś przy okazji procesu muzyków zespołu Plastic People of the Universe (chłopcy mieli kłopoty z władzą, bo m.in. nosili za długie włosy) o łasce: „danej nam nie wiem skąd, że mianowicie życie rozpoczyna się wciąż na nowo. Że my starsi, uwięzieni w swoich rutynach i w swoich perspektywach, już zużytych i zdartych, mamy możliwość, ba konieczność, zrewidowania siebie, przebadania siebie, po prostu także odnowienia siebie - nie niewolniczym naśladownictwem, nie podlizywaniem się, ale porozumieniem z czymś, czego sami nie wytwarzamy. A coś jest większą radością, niż zobaczyć, że wciąż na nowo zaczyna się bój przeciwko ułatwieniom, przeciw wygodzie, przeciw niwelowaniu wszystkiego, przeciw nieszczerości wobec siebie i innych, przeciw przymilaniu się do nieprawdy i do owej konfuzji?”.

I taki jest właśnie program tegorocznego CINEMAFORUM: zmuszający do rewizji i krytycznego myślenia, nie przymilający się, ale dający impuls do restartu. W klubie festiwalowym, którym jest w tym roku MIEJSCE CHWILA, będziemy zatem wznosili kolejne toasty za tych, co rozpoczynają wciąż na nowo. Bo przecież, jak pisał autor cytowany już w katalogach naszego festiwalu, *przeżłość jest prologiem*.

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa



Organizatorzy

MECENAT

Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego
Zrealizowano ze środków Ministra Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Miasto Stołeczne Warszawa
Projekt współfinansuje m.st. Warszawa

FINANSOWANIE DZIAŁAŃ EDUKACYJNYCH

Program Unii Europejskiej ERASMUS+
Projekt realizowany przy wsparciu programu
Unii Europejskiej ERASMUS+

Program Dotacyjny NIEPODLEGŁA
„To był lipiec 1945” - program filmowej edukacji
historycznej dofinansowano ze środków Pro-
gramu Wieloletniego NIEPODLEGŁA na lata
2017-2022 w ramach Programu Dotacyjnego
„Niepodległa”

Ministerstwo Obrony Narodowej
„To był lipiec 1945” - program filmowej edukacji
historycznej dofinansowano ze środków Mini-
sterstwa Obrony Narodowej

ORGANIZATOR

Stowarzyszenie FILMFORUM

PARTNERZY PROGRAMOWI

Goethe-Institut w Warszawie
British Council
Mazovia Warsaw Film Commission
Mazowiecki Instytut Kultury
Warszawska Szkoła Filmowa
Austriackie Forum Kultury

PARTNERZY

ZTM Warszawa
Szybka Kolej Miejska
Kinoteka
Miejsce Chwila
Kinoscope.org
Paris Music

PARTNER TECHNOLOGICZNY

BEIKS BiK Machulski Spółka Jawna

PATRONAT HONOROWY

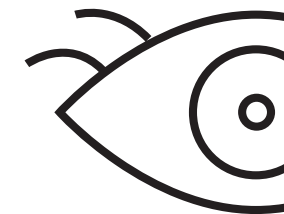
Krajowa Izba Producentów Audiowizualnych
ZASP - Stowarzyszenie Polskich Artystów
Teatru, Filmu, Radia i Telewizji
Stowarzyszenie Filmowców Polskich

PATRONI MEDIALNI

TVP Kultura
TOK FM
Co jest grane - Gazeta Wyborcza
EMPIK
Miesięcznik KINO
Ekran
Filmweb.pl
Film.com.pl
SFP.ORG.PL
Magazyn Filmowy SFP
KINOrozmowa
Hiro
Łyk Kultury

**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.**

Zrealizowano ze środków Ministra Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



Program

Kino KINOTEKA pl. Defilad 1	WARSZAWSKA SZKOŁA FILMOWA ul. gen. Józefa Zajęczka 7	Pracownia A35 ul. gen. Władysława Andersa 35	pozostałe lokalizacje
		12.00 - 13.00 CINEMAFORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ SPOTKANIE INFORMACYJNE UCZESTNIKÓW 15.00 - 16.30 CINEMAFORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ ANALIZA DZIEŁA FILMOWEGO panel dyskusyjny 17.00 - 21.00 CINEMAFORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ PRACE KONCEPCYJNO - SCENARIUSZOWE	

**punkty programu w języku angielskim

Kino KINOTEKA pl. Defilad 1	WARSZAWSKA SZKOŁA FILMOWA ul. gen. Józefa Zajęczka 7	Pracownia A35 ul. gen. Władysława Andersa 35	pozostałe lokalizacje
		12.00 - 15.00 CINEMAFORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ SZKOLENIE PRAKTYCZNE Z ZAKRESU OBSŁUGI SPRZĘTU DO REJESTRACJI OBRAZU FILMO- WEGO I DŹWIĘKU 17.00 - 18.30 CINEMAFORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ SCENOPISARSTWO FILMOWE - WSTĘP DO ZAGADNIENIA panel dyskusyjny 19.00 - 21.00 CINEMAFORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ PRACE KONCEPCYJNO -SCENARIUSZOWE	

**punkty programu w języku angielskim

Kino KINOTEKA pl. Defilad 1 SALA NR 3	WARSZAWSKA SZKOŁA FILMOWA ul. gen. Józefa Zajęczka 7	Pracownia A35 ul. gen. Władysława Andersa 35	pozostałe lokalizacje
14.00 - 16.10 Nagrody im. Jana Machulskiego prezentacja filmów nominowanych PROJEKCJA I „DORADCY KRÓLA HYDROPSA” reż. Natalia Brożyńska „CARGO” reż. Sławomir Shuty, Tomasz Bochniak „GYROS DANCE” reż. Piotr Loc Hoang Ngoc „TRZY ROZMOWY O ŻYCIU” reż. Julia Staniszevska „WIĘZI” reż. Zofia Kowalewska „AMERYKAŃSKI SEN” reż. Marek Skrzecz 16.30 - 18.30 Nagrody im. Jana Machulskiego prezentacja filmów nominowanych PROJEKCJA II „KOMUNIA” reż. Anna Zamecka „HYCEL” reż. Daria Woszek 19.00 - 21.00 Nagrody im. Jana Machulskiego prezentacja filmów nominowanych PROJEKCJA III „BARAŻ” reż. Tomasz Gąssowski „JA I MÓJ TATA” reż. Alek Pietrzak „POWRÓT” reż. Damian Kocur „LILA” reż. Dominika Łapka 21.20 - 23.00 Nagrody im. Jana Machulskiego prezentacja filmów nominowanych PROJEKCJA IV „POLA” reż. Edyta Rembała „NAZYWAM SIĘ JULITA” reż. Filip Dzierżawski „NDR” reż. Grzegorz Dębowski „REDAKTOR” reż. Paweł Wróbel	10.00 - 11.30 INTERFILMLAB 2.0 wsparcie potencjału eksportowego polskiej kinematografii w międzynarodowym obiegu poza- festiwalowym case study PRODUKCJA I PROMOCJA MIĘDZYNARODOWA FILMU ANI- MOWANEGO prowadzenie: ZOFIA JAROSZUK 12.00 - 13.30 INTERFILMLAB 2.0 wsparcie potencjału eksportowego polskiej kinematografii w międzynarodowym obiegu poza- festiwalowym WYKŁAD INAUGURACYJNY prowadzenie: dr ANNA WRÓBLEWSKA, prof. KRZYSZTOF STACHOWIAK	12.00 - 13.30 CINEMAFORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ REŻYSERIA FILMOWA - WSTĘP DO ZAGADNIENIA panel dyskusyjny 15.30 - 18.00 CINEMAFORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ PRACE KONCEPCYJNO -SCENARIUSZOWE 18.30 - 21.00 Pracownia A35 EDUKACJA SPOJRZENIA warsztaty analizy filmu fabularnego RECEPCJA FILMU „FARAON”, METODOLOGIA ANALIZY FILMU, ROLA SCENOGRAFII I REKWIZY- TÓW prowadzenie: dr ROBERT BIRKHOLC, dr hab. SEWERYN KUŚMIERCZYK, ALEKSANDRA PASZKOWSKA	

**punkty programu w języku angielskim

Kino KINOTEKA pl. Defilad 1 SALA NR 3	WARSZAWSKA SZKOŁA FILMOWA ul. gen. Józefa Zajęczka 7	Pracownia A35 ul. gen. Władysława Andersa 35	pozostałe lokalizacje
11.00 - 13.30 panel informacyjny projektu Enterprise Europe Network Central Poland Wsparcie MŚP w poszukiwaniu finansowania, transferze innowacyjnych technologii oraz umiędzynarodowieniu działalności w sektorze kreatywnym. Nawiązywanie współpracy międzynarodowej w zakresie produkcji i dystrybucji utworów audiowizualnych. 14.00 - 15.40 Nagrody im. Jana Machulskiego prezentacja filmów nominowanych PROJEKCJA V „NAJPIĘKNIEJSZE FAJERWERKI EVER” reż. Aleksandra Terpińska „ŚWIT” reż. Alex Katerynychuk „PIERWSZY POLAK NA MARSIE” reż. Agnieszka Elbanowska 16.00 - 17.40 Nagrody Polskiego Kina Niezależnego im. Jana Machulskiego prezentacja filmów nominowanych PROJEKCJA VI „JERRY” reż. Roman Przyłipiak „NIE SĄDZIĆ” reż. Pawlina Carlucci Sforza, Magdalena Lubańska „NIC NOWEGO POD SŁOŃCEM” reż. Damian Kocur 18.00 - 19.30 pokaz specjalny MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FILMÓW KRÓTKOMETRAŻOWYCH W OBERHAUSEN retrospektywa PROJEKCJA I 19.45 - 21.30 pokaz specjalny MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FILMÓW KRÓTKOMETRAŻOWYCH W OBERHAUSEN retrospektywa PROJEKCJA II 21.45 - 23.45 pokaz specjalny SEANS NIESPODZIANKA	10.00 - 11.30 INTERFILMLAB 2.0 wsparcie potencjału eksportowego polskiej kinematografii w międzynarodowym obiegu poza- festiwalowym wykład RÓŻNE ŚCIEŻKI PRODUKCJI FILMU FABULARNEGO prowadzenie: NATALIA GRZEGORZEK 12.00 - 13.30 CINEMAFORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ ORGANIZACJA PRODUKCJI FILMOWEJ - WSTĘP DO ZAGADNIENIA panel dyskusyjny 15.30 - 18.00 CINEMAFORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ WARSZTATY PRAKTYCZNE realizacja zdjęć do ćwiczeń filmo- wych 18.30 - 21.00 Pracownia A35 EDUKACJA SPOJRZENIA warsztaty analizy filmu fabularnego REŻYSERIA, MONTAŻ I PRACA AKTORÓW W FILMIE „FARAON” prowadzenie: AGNIESZKA KORYCKA		23.00 Klub Festiwalowy CINEMAFORUM Miejsce Chwila (ul. Żurawia 47)

**punkty programu w języku angielskim

Kino KINOTEKA pl. Defilad 1 SALA NR 4	WARSZAWSKA SZKOŁA FILMOWA ul. gen. Józefa Zajączka 7	Pracownia A35 ul. gen. Władysława Andersa 35	pozostałe lokalizacje
15.00 - 16.30 pokaz specjalny VIENNA SHORT FILM FESTIVAL retrospektywa 17.00 - 18.35 Konkurs Główny - PROJEKCJA I „TO PLANT A FLAG” reż. Bobbie Peers „TA KOSZMARNĄ NIEDZIELĄ” reż. Kamil Wójcik „MILK” reż. Heather Young „DEER BOY” reż. Katarzyna Gondek „CHŁOPCY Z MOTYLKAMI” reż. Marcin Filipowicz 18.50 - 20.25 Konkurs Główny - PROJEKCJA II „TANGLES AND KNOTS” reż. Renée Marie Petropoulos „ANIMAL BEHAVIOUR” reż. Alison Snowden, David Fine „SHADOW ANIMALS” reż. Jerry Carlsson „FRY DAY” reż. Laura Moss „WYRM” reż. Christopher Winterbauer 20.45 - 21.45 INTERFILMLAB 2.0 PRODUCENCI I SCENARZYŚCI - SPARINGPARTNERZY CZY PRZYJACIELE debata o współpracy w nowym modelu producentkim prowadzenie: MARCIN RADOMSKI 22.00 - 23.35 pokaz specjalny „ZWIERZĘTA” reż. Greg Zglinski	10.00 - 11.30 INTERFILMLAB 2.0 wsparcie potencjału eksportowego polskiej kinematografii w międzynarodowym obiegu pozafe- stiwalowym wykład MIĘDZYNARODOWY RYNEK FILMOWY prowadzenie: JOANNA SZYMAŃSKA	10.00 - 13.30 CINEMA FORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ WARSZTATY PRAKTYCZNE realizacja zdjęć do ćwiczeń filmo- wych 15.30 CINEMA FORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ WARSZTATY PRAKTYCZNE realizacja zdjęć do ćwiczeń filmo- wych 18.30 - 21.00 Pracownia A35 EDUKACJA SPOJRZENIA warsztaty analizy filmu fabularnego OBRAZ, DŹWIĘK I MUZYKA W FILMIE „FARAON” prowadzenie: dr hab. SEWERYN KUŚMIERCZYK, dr JACEK PAJĄK	

**punkty programu w języku angielskim

Kino KINOTEKA pl. Defilad 1 SALA NR 4	WARSZAWSKA SZKOŁA FILMOWA ul. gen. Józefa Zajączka 7	Pracownia A35 ul. gen. Władysława Andersa 35	pozostałe lokalizacje
11.30 - 13.00 LONDON FILM SCHOOL retrospektywa, prezentacja najnowszych dokonań 13.30 - 15.00 warsztat serial „ROJST” - STUDIUM PRZYPADKU Z PERSPEKTYWY MONTAŻYSTY prowadzenie: RAFAŁ LISTOPAD 15.30 - 17.00 warsztat ZAWÓD AUTORA ZDJĘĆ FILMOWYCH środowisko i specyfika pracy, aktualne standardy prowadzenie: MIKOŁAJ ŁEBKOWSKI 17.30 - 19.00 Konkurs Główny - PROJEKCJA III „WE FORGOT TO BREAK UP” reż. Chandler Levack „MANIVALD” reż. Chintis Lundgren „LA PERSISTENTE” reż. Camille Lugan „SOMBRA” reż. Kristian Sejrbo Lidegaard 19.20 - 20.50 Konkurs Główny - PROJEKCJA IV „THE NEPHEW” reż. Wilhelm Kuhn „ZWYKŁE LOSY ZOFII” reż. Dominika Gnatek „SAND” reż. Arjan Brentjens „YESTERDAY OR THE DAY BEFORE” reż. Hugo Sanz „BONOBO” reż. Zoel Aeschbacher 21.10 - 22.35 Konkurs Główny - PROJEKCJA V „BETWEEN THE SHADOWS” reż. Alice Guimarães, Mónica Santos „WE'RE HUMAN, AFTER ALL” reż. Jan Míka „SEAGULL” reż. Maria Popistașu, Alexandru Băciu „SWEET HOME CZYŻEWO” reż. Jakub Radej 22.45 pokaz specjalny VHS Hell: „SORORITY HOUSE MASSACRE II” reż. Jim Wynorski,	11.00 - 12.30 INTERFILMLAB 2.0 wsparcie potencjału eksportowego polskiej kinematografii w między- narodowym obiegu pozafestiwa- lowym wykład PAKIET PROMOCYJNY FILMU - JAK PRZYGOTOWAĆ SIĘ DO PROMOCJI FESTIWALOWEJ? prowadzenie: ZOFIA HORSZCZARUK	10.00 - 12.30 CINEMA FORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ spotkanie z ekspertem JAK ZMONTOWAĆ ZREALIZO- WANY MATERIAŁ FILMOWY? wprowadzenie do zagadnień zwią- zanych z montażem i postprodukcją filmową prowadzenie: RAFAŁ LISTOPAD 13.30 CINEMA FORUM** Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ WARSZTATY PRAKTYCZNE montaż i postprodukcja zrealizowa- nych ćwiczeń filmowych	23.00 Klub Festiwalowy CINEMA FORUM Miejsce Chwila (ul. Żurawia 47)

**punkty programu w języku angielskim

Kino KINOTEKA pl. Defilad 1 SALA NR 4	WARSZAWSKA SZKOŁA FILMOWA ul. gen. Józefa Zajączka 7	Pracownia A35 ul. gen. Władysława Andersa 35	pozostałe lokalizacje
10.00 - 12.00 UROCZYSTY FINAŁ PROGRAMÓW EDUKACYJNYCH FILMOWYCH pokaz zrealizowanych filmów Międzynarodowe Warsztaty Filmowe w ramach Programu ERASMUS+ 3. Młodzieżowe Warsztaty Reportażu „To był lipiec 1945” - program filmowej edukacji historycznej dotyczący wydarzeń związanych z Obławą Augustowską 12.30 - 14.00 pokaz specjalny „THE SUN ISLAND” reż. Thomas Elsaesser 14.15 - 15.15 warsztat REŻYSERIA FILMU NISKOBUDEGETOWEGO prowadzenie: WOJCIECH SOLARZ 15.15 - 16.20 pokaz specjalny „OKNA, OKNA” reż. Wojciech Solarz 19.30 CEREMONIA FINAŁOWA ogłoszenie wyników Międzynarodowego Konkursu Krótkometrażowych Filmów Fabularnych wręczenie Nagród im. Jana Machulskiego finał 2. edycji Mazowieckiego Konkursu Scenariuszowego SCRIPT WARS 21.00 poczęstunek dla akredytowanych gości 21.30 pokaz specjalny PRZEGLĄD NIEZALEŻNYCH TELEDYSKÓW			



POLSKA
STULECIE ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI

„To był lipiec 1945” - program filmowej edukacji historycznej
dofinansowano ze środków Programu Wieloletniego NIEPODLEGŁA
na lata 2017-2021 w ramach Programu Dotacyjnego „Niepodległa”

**punkty programu w języku angielskim

KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq.	Warsaw Film School gen. Józefa Zajęczka 7 street	Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street	other spaces
		12.00 - 13.00 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme INFORMATIONAL MEETING 15.00 - 16.30 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme ANALYSIS OF THE FILM WORK discussion panel 17.00 - 21.00 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme CONCEPTUAL AND SCRIPTWRITING WORKS	

KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq.	Warsaw Film School gen. Józefa Zajęczka 7 street	Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street	other spaces
		12.00 - 15.00 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme PRACTICAL TRAINING IN THE FIELD OF THE EQUIPMENT USED FOR IMAGE AND SOUND REGISTRATION 17.00 - 18.30 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme FILM SCREENWRITING - INTRODUCTION discussion panel 19.00 - 21.00 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme CONCEPTUAL AND SCRIPTWRITING WORKS	

KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq. CINEMA HALL 3	Warsaw Film School gen. Józefa Zajęczka 7 street	Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street	other spaces
14.00 - 16.10 Jan Machulski Polish Independent Film Awards screenings of the nominated films 1st SCREENING "THE ADVISERS OF KING HYDROPS" dir. Natalia Brożyńska "CARGO" dir. Sławomir Shuty, Tomasz Bochniak "GYROS DANCE" dir. Piotr Loc Hoang Ngoc "THREE CONVERSATIONS ON LIFE" dir. Julia Staniszevska "CLOSE TIES" dir. Zofia Kowalewska "AMERICAN DREAM" dir. Marek Skrzecz 16.30 - 18.30 Jan Machulski Polish Independent Film Awards screenings of the nominated films 2nd SCREENING "COMMUNION" dir. Anna Zamecka "DOGCATCHER" dir. Daria Woszek 19.00 - 21.00 Jan Machulski Polish Independent Film Awards screenings of the nominated films 3rd SCREENING "PLAY-OFF" dir. Tomasz Gąssowski "ME AND MY FATHER" dir. Alek Pietrzak "THE RETURN" dir. Damian Kocur "LILA" dir. Dominika Łapka 21.20 - 23.00 Jan Machulski Polish Independent Film Awards screenings of the nominated films 4th SCREENING "POLA" dir. Edyta Rembała "MY NAME IS JULITA" dir. Filip Dzierżawski "eNDuRance" dir. Grzegorz Dębowski "EDITOR" dir. Paweł Wróbel	10.00 - 11.30 INTERFILMLAB 2.0 support of the export potential of Polish cinematography in the international non-festival cycle case study INTERNATIONAL PRODUCTION AND PROMOTION OF ANIMATED FILMS conducting ZOFIA JAROSZUK 12.00 - 13.30 INTERFILMLAB 2.0 support of the export potential of Polish cinematography in the international non-festival cycle INAUGURAL LECTURE conducting ANNA WRÓBLEWSKA, PhD prof. KRZYSZTOF STACHOWIAK	12.00 - 13.30 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme FILM DIRECTION - INTRODUCTION discussion panel 15.30 - 18.00 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme CONCEPTUAL AND SCRIPTWRITING WORKS 18.30 - 21.00 Pracownia A35 EDUCATION OF A LOOK analysis workshops on the feature film THE RECEPTION OF THE FILM "PHARAOH", METHODOLOGY OF FILM ANALYSIS, THE ROLE OF SCENOGRAPHY AND PROPS conducting ROBERT BIRKHOLC, PhD SEWERYN KUŚMIERCZYK, PhD ALEKSANDRA PASZKOWSKA	19.00 - 20.00 discussion panel OBERHAUSEN MANIFESTO debate about the importance of short films in contemporary film culture guests: CHRISTIANE BÜCHNER MAIKE MIA HÖHNE KUBA MIKURDA JAKUB MAJMUREK Goethe-Institut Warsaw Chmielna 13A street 23.00 CINEMAFORUM Festival Club FILMFORUM'S 15th ANNIVERSARY Miejsce Chwila Żurawia 47 street

KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq. CINEMA HALL 3	Warsaw Film School gen. Józefa Zajęczka 7 street	Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street	other spaces
11.00 - 13.30 Enterprise Europe Network Central Poland project information panel Support for SMEs in searching for financing, transfer of innovative technologies and internationalization of activities in the creative sector. Establishing international cooperation in the production and distribution of audiovisual works. 14.00 - 15.40 Jan Machulski Polish Independent Film Awards screenings of the nominated films 5th SCREENING "THE BEST FIREWORKS EVER" dir. Aleksandra Terpińska "DAWN" dir. Alex Katerynychuk "FIRST POLE ON MARS" dir. Agnieszka Elbanowska 16.00 - 17.40 Jan Machulski Polish Independent Film Awards screenings of the nominated films 6th SCREENING "JERRY" dir. Roman Przyłipiak "NOT TO JUDGE" dir. Pawlina Carlucci Sforza, Magdalena Lubańska "NOTHING NEW UNDER THE SUN" dir. Damian Kocur 18.00 - 19.30 special screening OBERHAUSEN INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL retrospective 1st SCREENING 19.45 - 21.30 special screening OBERHAUSEN INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL retrospective 2nd SCREENING 21.45 - 23.45 special screening SURPRISE SCREENING	10.00 - 11.30 INTERFILMLAB 2.0 support of the export potential of Polish cinematography in the international non-festival cycle lecture DIFFERENT PATHS OF FEATURE FILM PRODUCTION conducting NATALIA GRZEGORZEK	12.00 - 13.30 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme FILM PRODUCTION ORGANIZATION - INTRODUCTION discussion panel 15.30 - 18.00 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme PRACTICAL WORKSHOPS taking shots for film exercises 18.30 - 21.00 Pracownia A35 EDUCATION OF A LOOK analysis workshops on the feature film DIRECTION, EDITING AND ACTING IN THE "PHARAOH" FILM conducting AGNIESZKA KORYCKA	23.00 CINEMAFORUM Festival Club Miejsce Chwila Żurawia 47 street

KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq. CINEMA HALL 4	Warsaw Film School gen. Józefa Zajęczka 7 street	Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street	other spaces
15.00 - 16.30 special screening VIENNA SHORT FILM FESTIVAL retrospective 17.00 - 18.35 Main Competition - 1st SCREENING "TO PLANT A FLAG" dir. Bobbie Peers "THAT NIGHTMARISH SUNDAY" dir. Kamil Wójcik "MILK" dir. Heather Young "DEER BOY" dir. Katarzyna Gondek "BOYS WITH BUTTERFLIES" dir. Marcin Filipowicz 18.50 - 20.25 Main Competition - 2nd SCREENING "TANGLES AND KNOTS" dir. Renée Marie Petropoulos "ANIMAL BEHAVIOUR" dir. Alison Snowden, David Fine "SHADOW ANIMALS" dir. Jerry Carlsson "FRY DAY" dir. Laura Moss "WYRM" dir. Christopher Winterbauer 20.45 - 21.45 INTERFILMLAB 2.0 PRODUCERS AND SCRIPTWRITERS - SPARRING PARTNERS OR FRIENDS? debate about cooperation in a new production model conducting MARCIN RADOMSKI 22.00 - 23.35 special screening "ANIMALS" dir. Greg Zglinski	10.00 - 11.30 INTERFILMLAB 2.0 support of the export potential of Polish cinematography in the inter- national non-festival cycle lecture INTERNATIONAL FILM MARKET conducting JOANNA SZYMAŃSKA	10.00 - 13.30 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme PRACTICAL WORKSHOPS taking shots for film exercises 15.30 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme PRACTICAL WORKSHOPS taking shots for film exercises 18.30 - 21.00 Pracownia A35 EDUCATION OF A LOOK analysis workshops on the feature film PICTURES, SOUND AND MUSIC IN THE "PHARAOH" FILM conducting SEWERYN KUŚMIERCZYK, PhD JACEK PAJAŁ, PhD	23.00 CINEMAFORUM Festival Club Miejsce Chwila Żurawia 47 street

KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq. CINEMA HALL 4	Warsaw Film School gen. Józefa Zajęczka 7 street	Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street	other spaces
11.30 - 13.00 LONDON FILM SCHOOL retrospective, presentation of the latest achievements 13.30 - 15.00 workshop "ROJST" series CASE STUDY FROM THE PERSPECTIVE OF AN EDITOR conducting: RAFAŁ LISTOPAD 15.30 - 17.00 workshop THE JOB OF A CINEMATOGRAPHER environment and specificity of work, current standards conducting: MIKOŁAJ ŁEBKOWSKI 17.30 - 19.00 Main Competition - 3rd SCREENING "WE FORGOT TO BREAK UP" dir. Chandler Levack "MANIVALD" dir. Chintis Lundgren "LA PERSISTENTE" dir. Camille Lugan "SOMBRA" dir. Kristian Sejrbo Lidegaard 19.20 - 20.50 Main Competition - 4th SCREENING "THE NEPHEW" dir. Wilhelm Kuhn "ZWYKŁE LOSY ZOFII" dir. Dominika Gnatek "SAND" dir. Arjan Brentjes "YESTERDAY OR THE DAY BEFORE" dir. Hugo Sanz "BONOBO" dir. Zoel Aeschbacher 21.10 - 22.35 Main Competition - 5th SCREENING "BETWEEN THE SHADOWS" dir. Alice Guimarães, Mónica Santos "WE'RE HUMAN, AFTER ALL" dir. Jan Míka "SEAGULL" dir. Maria Popistașu, Alexandru Baci "SWEET HOME CZYŻEWO" dir. Jakub Radej 22.45 special screening VHS Hell: "SORORITY HOUSE MASSACRE II" dir. Jim Wynorski,	11.00 - 12.30 INTERFILMLAB 2.0 support of the export potential of Polish cinematography in the inter- national non-festival cycle lecture PROMOTIONAL FILM PACKAGE - HOW TO PREPARE FOR THE FESTIVAL PROMOTION? conducting ZOFIA HORSZCZARUK	10.00 - 12.30 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme meeting with expert HOW TO EDIT A REALIZED FILM MATERIAL? introduction to issues related to editing and post-production of the film conducting: RAFAŁ LISTOPAD 13.30 CINEMAFORUM** International Film Workshops within the ERASMUS+ programme PRACTICAL WORKSHOPS editing and post-production of realized film exercises	23.00 CINEMAFORUM Festival Club Miejsce Chwila Żurawia 47 street

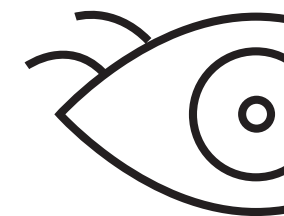
KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq. CINEMA HALL 4	Warsaw Film School gen. Józefa Zajączka 7 street	Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street	other spaces
10.00 - 12.00 THE GREAT FINAL OF FILM EDUCATION PROGRAMMES screening of the films made during the workshops International Film Workshops within the ERA-SMUS+ programme 3rd Youth Reportage Workshops "To był lipiec 1945" – programme of historical film education concerning events related to the Augustów roundup. 12.30 - 14.00 special screening "THE SUN ISLAND" dir. Thomas Elsaesser 14.15 - 15.15 workshop LOW-BUDGET FILM DIRECTION conducting: WOJCIECH SOLARZ 15.15 - 16.20 special screening "OKNA, OKNA" dir. Wojciech Solarz 19.30 FINAL CEREMONY The announcement of the results of The International Short Feature Film Competition The ceremony of Jan Machulski Polish Independent Film Awards final of 2nd edition Masovian Script Competition SCRIPT WARS 21.00 treat for accredited guests 21.30 special screening INDEPENDENT MUSIC VIDEOS OVERVIEW			



„TO BYŁ LIPIEC 1945” - PROGRAM FILMOWEJ EDUKACJI
HISTORYCZNEJ DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW
MINISTERSTWA OBRONY NARODOWEJ.



filmforum



Jury

Jury Konkursu Głównego



JANUSZ ZAORSKI - reżyser, scenarzysta i producent filmowy (Przewodniczący Jury)

Wykładowca akademicki. Doktor reżyserii. Ukończył studia na Wydziale Reżyserii Państwowej Wyższej Szkoły Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej w Łodzi. Jako reżyser debiutował w 1970 roku. W kilku filmach wystąpił również jako aktor. W roku 1987 został przewodniczącym Polskiej Federacji Dyskusyjnych Klubów Filmowych, a w roku 1988 kierownikiem artystycznym Zespołu Filmowego „Dom”. W latach 1987-1989 zasiadał w Komitecie Kinematografii, od 1991 do 1993 pełnił funkcję prezesa Komitetu do Spraw Radia i Telewizji, a od 1994 do 1995 przewodniczącego Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji. Zrealizował kilkanaście filmów fabularnych, m.in. „MATKA KRÓLÓW” (1982, Srebrny Niedźwiedź - Berlin, Złote Lwy - Gdynia). „JEZIORO BODEŃSKIE” (1985, Złoty Lampart - Locarno). „PIŁKARSKI POKER” (1988), „SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO JORKU” (1997, nagroda za reżyserię - Gdynia), „SYBERIADA POLSKA” (2013, Grand Prix na festiwalu w Seattle). W 2011 roku odznaczony Złotym Medalem Zasłużony Kulturze GLORIA ARTIS. Laureat nagrody „TeleSplendor” oraz Nagrody im. Jana Machulskiego za całokształt działań na rzecz polskiego kina niezależnego. Od 2013 r. Przewodniczący Rady Programowej Instytutu KOSMOPOLIS Fundacji Nauki, Kultury i Edukacji.



ZOFIA HORSZCZARUK - agentka sprzedaży

W branży filmowej od 2011 roku. Posiada kilkuletnie doświadczenie w zakresie sprzedaży filmów krótkometrażowych na terenie całego świata. W latach 2014 - 2016 pracowała na stanowisku specjalisty ds. zakupu i sprzedaży filmów w agencji New Europe Film Sales, firmy będącej międzynarodowym agentem z siedzibą w Polsce. W latach 2017 - 2018 pracowała jako producent w NC+ gdzie zajmowała się koordynacją administracji produkcji oraz koordynacją promocji produkcji, zarówno seriali, jak i filmów pełnometrażowych. Od maja 2018 rozwija swoją markę ZOHO FILMS, pod którą sprzedaje polskie filmy krótkometrażowe oraz współpracuje z organizacjami i stowarzyszeniami (m.in. ze Stowarzyszeniem NOWE HORYZONTY oraz Stowarzyszeniem Producentów Polskiej Animacji) pomagając przy produkcji i promocji wydarzeń branżowych. Uczestniczy w produkcji kanału „KINORozmowa” poświęconego rozmowom z ludźmi filmu. Absolwentka Locarno Industry Academy. Uczestniczka EAVE Marketing Workshop 2017, a także uczestniczka licznych paneli, wykładów oraz warsztatów organizowanych wokół tematu sprzedaży i marketingu filmowego.



JOANNA SZYMAŃSKA - producentka filmowa

Zrealizowała kilkanaście krótko- i pełnometrażowych filmów fabularnych i dokumentalnych, w tym także koprodukcje międzynarodowe. Za film „MLECZNY BRAT”, reż. Vahram Mkhitarian, zdobyła nagrodę dla najlepszego producenta filmów krótkometrażowych i dokumentalnych na Krakowskim Festiwalu Filmowym (2014). Film został nagrodzony również w Konkursie Filmów Krótkometrażowych w Gdyni. Absolwentka Berlinale Talent Campus (2011) i EAVE Producers Workshop (2015). Ukończyła studia prawnicze i aktywnie angażuje się w działalność na rzecz rozwoju przemysłu filmowego w Polsce. Dyrektor Programowa warsztatów „Atelier Scenariuszowe”. Współzałożycielka Sekcji Młodych Producentów Krajowej Izby Producentów Audiowizualnych, w latach 2013 - 2016 jej przewodnicząca. Jako konsultant ds. projektów dokumentalnych współpracuje z HBO Polska. Od 2017 roku zasiada w Radzie Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej i Radzie Europejskiej Akademii Filmowej. Jej najnowszy projekt pełnometrażowy - „GENIUSZE”, będący biografią Stanisława Ulama, otrzymał nagrodę Alfreda Sloana na festiwalu w Tribeca w 2017 roku.



MARIANNA ZYDEK - aktorka

Ukończyła Państwową Wyższą Szkołę Filmową, Telewizyjną i Teatralną im. Ludwika Schillera w Łodzi, na wydziale aktorskim. Na dużym ekranie można ją było zobaczyć m.in. w filmach: „PANIE DULSKIE”, reż. Filip Bajon, „SOYER”, reż. Łukasz Barczyk, „UŁASKAWIENIE”, reż. Jan Jakub Kolski, „KAMERDYNER”, reż. Filip Bajon. Wystąpiła w serialach telewizyjnych „SKAZANE” i „ULTRAVIOLET”. Wielokrotnie współpracowała z debiutującymi reżyserami przy realizacji filmów krótkometrażowych. W 2017 roku zdobyła Nagrodę Publiczności podczas 35. Festiwalu Szkół Teatralnych w Łodzi oraz nagrody za role w spektaklach: „DIABEŁ, KTÓRY...” oraz „BECZKA PROCHU”.



MIKOŁAJ ŁEBKOWSKI - autor zdjęć filmowych

Studia filmowe rozpoczął w 1997 roku w Państwowej Wyższej Szkole Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej w Łodzi, gdzie zrealizował kilkanaście filmów krótkometrażowych, m.in. film „SFERA” nagrodzony Srebrną Kijanką na Międzynarodowym Festiwalu Autorów Zdjęć Filmowych CAMERIMAGE (1998). Od kilkunastu lat pracuje jako operator obrazu realizując filmy reklamowe, seriale i dokumenty. Jest autorem zdjęć do kilku filmów fabularnych, m.in. „MATKA TERESA OD KOTÓW”, reż. Paweł Sala, nagrodzonego na festiwalu w Karlowych Warach oraz najnowszej produkcji Jerzego Skolimowskiego „11 MINUT”, która została nagrodzona na festiwalach filmowych w Wenecji i Gdyni. Jako operator i reżyser filmów reklamowych pracuje od kilku lat przy kampaniach dla marek: Toyota, Wedel, Orange, Play, Wawel, Danone, L'Oreal, Vichy.



NATALIA GRZEGORZEK - producentka filmowa

Absolwentka Stosowanych Nauk Społecznych na Uniwersytecie Warszawskim i kursu DOK PRO w Szkole Wajdy. Jej pełnometrażowy producencki debiut fabularny, film „KAMPER” w reżyserii Łukasza Grzegorzka miał swoją premierę na festiwalu w Karlowych Warach, był prezentowany w Konkursie Głównym Festiwalu Filmowego w Gdyni (2016) oraz otrzymał „Discovery Award” na Raindance Film Festival w Londynie. Drugim filmem wyprodukowanym przez Natalię Grzegorzek była koprodukcja międzynarodowa pt. „KAWKI NA DRODZE” w reżyserii Olmo Omerzu. Film miał międzynarodową premierę na Toronto International Film Festival, otrzymał nagrodę dla najlepszego reżysera w Konkursie Głównym w Karlowych Warach oraz został wytypowany jako czeski kandydat do Oscara. Najnowszy film wyprodukowany przez Natalię Grzegorzek to „CÓRKA TRENERA”. Premiera filmu odbyła się w dniu otwarcia Festiwalu NOWE HORYZONTY we Wrocławiu (2018), międzynarodowa premiera miała miejsce na Festiwalu Filmowym w Hamburgu, a do szerokiej dystrybucji w Polsce film trafi 1 marca 2019 r. dzięki Akson Dystrybucja.



ANNA WRÓBLEWSKA - wykładowca akademicki, publicystka, dziennikarka, menedżer kultury

Doktor nauk humanistycznych, wykładowca na Uniwersytecie Kardynała Stefana Wyszyńskiego i w Państwowej Wyższej Szkole Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej w Łodzi. Specjalizuje się w tematyce ekonomii kultury i organizacji branży filmowej oraz filmu animowanego i filmu dla dzieci. Była rzeczniczka prasowa Stowarzyszenia Filmowców Polskich i Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej, obecnie rzeczniczka prasowa Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni. Autorka i współautorka książek (m.in. „Rynek filmowy w Polsce”, „Polski film dla dzieci i młodzieży”) oraz artykułów w prasie branżowej. Dyrektor Instytutu KOSMOPOLIS Fundacji Nauki, Kultury i Edukacji. Laureatka nagród Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Stowarzyszenia Autorów ZAiKS oraz Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej.



GRZEGORZ FORTUNA - krytyk, dystrybutor filmowy

Doktorant na wydziale filologicznym Uniwersytetu Gdańskiego. Laureat nagrody imienia Krzysztofa Mętraka dla młodych krytyków filmowych (2016) i stypendium doktoranckiego PISF (2017). Publikuje w „Ekranach” i „Kinie”, a także na stronach Film.org.pl i Kinomisja.pl. Współzałożyciel firmy dystrybucyjnej Velvet Spoon oraz Pracowni Badań Produkcyjnych i Nowej Historii Kina Uniwersytetu Gdańskiego. Członek kolektywu VHS Hell i współtwórca Octopus Film Festival w Gdańsku. Przygotowuje doktorat o rynku i kulturze wideo w Polsce czasów transformacji ustrojowej. Miłośnik polskiej popkultury przełomu lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych, dawnego włoskiego kina gatunkowego i filmu grozy. Zainteresowany wszystkim tym, co zapomniane lub niedocenione.



RAFAŁ LISTOPAD - montażysta filmowy

Absolwent, a obecnie wykładowca łódzkiej PWSFTviT. Montażysta i pedagog, członek Europejskiej Akademii Filmowej, Polskiej Akademii Filmowej oraz Polskiego Stowarzyszenia Montażystów. Autor montażu nagradzanych w kraju i za granicą filmów fabularnych, filmów dokumentalnych, teatrów telewizji, teledysków i filmów reklamowych. W dorobku ma ponad piętnaście pełnometrażowych filmów fabularnych, kilkanaście filmów dokumentalnych, kilkaset filmów reklamowych. Współpracował m.in. z Andrzejem Wajdą, Juliuszem Machulskim, Marcelem Łozińskim, Krzysztofem Warlikowskim, Grzegorzem Jarzyną, Jackiem Petryckim, Michałem Marczakiem, Katarzyną Maciejko-Kowalczyk, Maciejem Drygasem, Magdaleną Łazarkiewicz, Filipem Marczewskim, czy Maciejem Sobieszczańskim. Laureat Nagrody im. Jana Machulskiego w kategorii „Najlepszy montaż”.



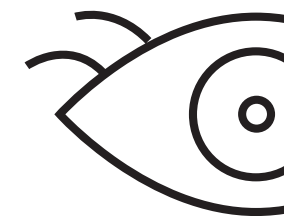
KRZYSZTOF SPÓR - dziennikarz, promotor i animator kultury filmowej

Zajmuje się szeroko pojętą tematyką filmową i medialną. Współtwórca portalu Stopklatka.pl, laureat Nagrody im. Jana Machulskiego za całokształt działań na rzecz polskiego kina niezależnego. W 2017 roku, za prowadzony przez siebie blog „Spór w kinie” (sporwkinie.blogspot.com), otrzymał Nagrodę Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej w kategorii „Publicystyka Filmowa w Internecie”. Jest Dyrektorem Artystycznym Festiwalu Filmu, Muzyki i Malarstwa „Lato z Muzami” w Nowogardzie i Dyrektorem Programowym Forum Kina Europejskiego „Cinergia” w Łodzi. W szczecińskim Klubie Delta kieruje Ośrodkiem Kultury Filmowej oraz wspiera organizatorów Dąbskich Wieczorów Filmowych i Ińskiego Lata Filmowego. W miesięczniku „Kino” prowadzi dział: „Imprezy”, „Varia” i „Premiery”, w „Magazynie Filmowym SFP” ma stały dział poświęcony rynkowi kinowemu w Polsce, a w Radiu Szczecin od kilku lat prowadzi cykliczną audycję o tematyce filmowej.



Erasmus+

Zmienia życie, otwiera umysły



Konkurs Główny



To Plant a Flag

reż. / dir.: Bobbie Peers
15' / Ape&Bjørn AS / Norwegia, Islandia 2018

Z pewnością nie ma dwóch aktorów, których widzowie woleliby od Jasona Schwartzmana i Jake'a Johnsona w rolach nieszczęśliwych praktykantów NASA na początku lat 60. na Islandii. Zręczna reżyseria Bobbiego Peersa dba o to, żeby żadna komediowa szansa nie została zmarnowana w tej opowieści o przyszłych astronautach, którzy utknęli na terytorium jeszcze mniej gościnnym niż powierzchnia księżyca.

Surely there are no two actors that viewers would rather see than Jason Schwartzman and Jake Johnson as hapless NASA trainees in early 1960s Iceland. Bobbie Peers' deft direction ensures no comedic opportunity goes wasted in this tale of would-be astronauts stuck in territory even less hospitable than the surface of the moon.



Bobbie Peers

Urodził się w Norwegii. Jego pierwszy film krótkometrażowy, „Sniffer” (2006), zdobył Złotą Palmę w Cannes. „To Plant a Flag” (2018) jest jego najnowszym dziełem.

He was born in Norway. His first short film, “Sniffer” (2006), won the short film Palme D’Or at Cannes. “To Plant a Flag” (2018) is his latest work.



Ta koszmarna niedziela

reż. / dir.: Kamil Wójcik
2' / Kamil Wójcik / Polska 2018

Kiedy nieubłagane nadchodzi wolna niedziela, wokoło rozbrzmiewa chichot rodzin przepychających się pośród parków, a galerie i sklepy są zamknięte, niektórzy przeżywają koszmar. Zamknięci w czterech ścianach, przygnieci natłokiem myśli toczą walkę o przetrwanie. Kiedy praca zdaje się być chwilą wytchnienia, wtedy dzień wolny staje się tragedią.

When Sunday comes inexorably, the chuckle of families pushing their way through the parks is present all around, and the galleries and shops are closed, some are experiencing a waking nightmare. Closed within the four walls, overwhelmed by dark thoughts, they fight for survival. When work seems to be a moment of rest, then a day off becomes a tragedy.



Kamil Wójcik

Kamil Wójcik – głównie twórca animacji 2D, ale również autor krótkich komiksów. Niektóre jego realizacje zdarzają się pojawiać na festiwalach filmowych, a wszystkie inne można zobaczyć na jego stronie z komarami w czekoladzie. Niedawno ukończył studia na Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu, wcześniej został absolwentem Liceum Plastycznego w Jarosławiu. Urodził się na wschodzie Polski – w Łańcucie, pierwszego stycznia, w Światowy Dzień Kaca, przez co nikt nie pamięta o jego urodzinach.

Kamil Wójcik is a Poland based animator and filmmaker, graduated at Academy of Fine Arts in Wrocław. He is a laureate of many Polish animation festivals. He was born in Łańcut - a little town in the middle of nowhere, on the 1st of January - the National Hangover Day in Poland - which means that basically nobody remembers about his birthday.



Milk

reż. / dir.: Heather Young
10' / Heather Young / Kanada 2018

Młoda pracownica wiejskiej farmy mlecznej odczuwa niepokój związany z nieoczekiwaną ciążą. Trudno jej zignorować te uczucia, gdy jest otoczona przez ciężarne krowy, których mleko gromadzi po ich porodach.

A young employee of a rural dairy farm is experiencing anxiety regarding her unexpected pregnancy. She finds it difficult to ignore her feelings as she is surrounded by pregnant cows on the farm whose milk she helps to collect after they give birth.



Heather Young

Heather Young pochodzi z Halifax w Nowej Szkocji. Jej krótki film krótkometrażowy „Fish” pokazano na festiwalach na całym świecie, w tym w Palm Springs Shortfest, Vancouver International Film Festival i Vienna Independent Shorts. Jej najnowszy film krótkometrażowy „Milk” miał swoją światową premierę na Toronto International Film Festival, zdobył nagrodę dla najlepszego filmu krótkometrażowego podczas Festival du Nouveau Cinema, a ostatnio był pokazywany podczas Top Ten TIFF Canada, Aspen Shortsfest i Maryland Film Festival. Young ma nakręcić swój pierwszy film fabularny jesienią 2018 roku.

Heather Young is a filmmaker living in Halifax, Nova Scotia. Her 2016 short film “Fish” played at festivals all over the world including Palm Springs Shortfest, the Vancouver International Film Festival, and Vienna Independent Shorts. Her latest short “Milk” had its world premiere at the Toronto International Film Festival, won Best Short Film at Festival du Nouveau Cinema, and recently played TIFF Canada’s Top Ten, Aspen Shortsfest and the Maryland Film Festival. She is shooting her first feature film in the fall of 2018.



Katarzyna Gondek

Absolwentka filmoznawstwa i kursu dokumentalnego w Szkole Wajdy. Uczestniczka Berlinale Talents, European Short Pitch oraz Euro Connection (Clermont-Ferrand). Jej filmy były pokazywane i nagradzane na wielu festiwalach, również na Toronto Hot Docs. Urodzona w Kłodzku, mieszka między Poznaniem a Brukselą.

Author of films and literary forms. Born in Kłodzko, Poland, now based between Brussels and Poznań. Her films were screened at many festivals around the world. She is an alumnus of Berlinale Talents.



Deer Boy

reż. / dir.: Katarzyna Gondek
15' / Centrala / Polska, Belgia, Chorwacja 2017

Syn myśliwego zasypia, licząc skaczące jelenie. Jeden postrzelony, drugi trochę krwawi, trzeci kulejąc ucieka z polany. A rogi, jak co noc, rosną z głowy chłopca, rozdzierając poduszkę. „Deer Boy” to rozgrywająca się na pograniczu baśni i horroru opowieść o instynktach. O pierwszym polowaniu. O krwi i naturze. Rodzicielska czułość splata się tu z odrazą, sen z rzeczywistością, a dziecięca wrażliwość z nauką zabijania. Film opowiadany jest zwierzęcymi dźwiękami, nie dopuszczając do słowa żadnej z uwięzionych w nim postaci.

A hunter’s son falls asleep counting the jumping deer. One of them got shot, one bleeds a little, another one limps away from the meadow. And the antlers grow and grow on the boy’s head, puncturing the pillow, as they do every night. “Deer Boy” is a horror fairy tale about instincts. About the first hunt. About blood and nature. Parental warmth meshes here with disgust, dreams with reality and childlike sensitivity with the lessons on killing. The film is based on animal sounds not giving a word to the characters trapped in its story.



Chłopcy z motylkami

BOYS WITH BUTTERFLIES

reż. / dir.: Marcin Filipowicz
28' / Studio Munka SFP / Polska 2018

15-letni Filip zostaje pobity na kładce obok osiedla. W odwecie ojciec kupuje na środku blokowiska billboard z informacją o nagrodzie za pomoc w znalezieniu bandziorów. To prosta historia o dojrzewaniu zainspirowana prawdziwymi wydarzeniami z reportażu „Chłopcy z Motylkami” Jacka Hugo-Badera.

15-year-old Filip gets beaten up on a footbridge close to his neighbourhood. To retaliate, his father rents a billboard in the middle of the housing estate with the information about a reward for helping to find the thugs. He starts a local war which Filip does not want to be part of. A simple coming-of-age story inspired by true events from the reportage “Boys with Butterflies” by Jacek Hugo-Bader.



Marcin Filipowicz

Ukończył reżyserię filmową na WRiTV UŚ w Katowicach oraz kurs dokumentalny w Mistrzowskiej Szkole Filmowej Andrzeja Wajdy. Jego etiudy „7109 km” (2008), „Echo” (2012) i „Lato miłości” (2014) oraz dokumenty „Mój tata Lazaro” (2011) i „Trampkarze” (2015) były pokazywane i nagradzane na festiwalach filmowych w Polsce i na świecie. Obecnie pracuje nad swoim pełnometrażowym debiutem fabularnym. Miłośnik dobrej literatury, wspinaczki i gór wysokich.

He graduated as a director from the University of Silesia's Faculty of Radio and Television and completed a documentary course at the Wajda School. His short films “7109 km” (2008), “My Father Lazaro” (2011), “Echo” (2012), “Summer of Love” (2014) and “Football Brothers” (2015) were screened and won awards at many Polish and international film festivals.



Renée Marie Petropoulos

Renée Marie Petropoulos to nagradzana artystka z Sydney. Jej filmy były okłaskiwane zarówno lokalnie, jak i na arenie międzynarodowej. Jej najnowszy film „Tangles and Knots” (2017) miał swoją premierę podczas Berlinale 2018 i został nominowany do nagrody Best Short Fiction Film podczas AACTA Awards 2018. Po ukończeniu reżyserii na Columbia University Renée nie przestaje działać w branży i stawia przede wszystkim na historii kobiet.

Renée Marie Petropoulos is an award winning filmmaker from Sydney, Australia. Her films have received acclaim both locally and internationally. Her latest short film, “Tangles and Knots” (2017), premiered at Berlinale 2018 as a part of the Generation 14Plus competition, followed by screenings at the SXSW 2018, and has recently been nominated for Best Short Fiction Film at the 2018 AACTA Awards. Since receiving her MFA in Directing at Columbia University, Renée has continued to push her cinematic practices, with a particular focus on female driven stories.



Tangles and Knots

reż. / dir.: Renée Marie Petropoulos
17' / Papermoose, Yingna Lu / Australia 2017

„Tangles and Knots” to historia osadzona w środku lata w Sydney. Śledzi niezwykłą, intymną więź pomiędzy młodą, piękną matką i jej nieco dziwaczną nastoletnią córką. Zachowują się raczej jak przyjaciółki. Ich więzy zostają zagrożone, gdy matka pomaga córce urządzić imprezę, by zaimponować jej nowym znajomym. Wraz z rozwojem imprezy rozwija się ich relacja, co prowadzi do sytuacji, która zagrozi ich więzi na zawsze.

Set in the height of summer in Sydney, Australia, “Tangles and Knots” follows a unique, intimate relationship between a young, beautiful mother and her awkward teenage daughter. They act more like girlfriends together. This relationship becomes threatened when the mother helps her daughter throw a house party to impress new, more popular friends. As their relationship unravels throughout the night, a much more sinister threat emerges that will jeopardize their bond forever.



Animal Behaviour

reż. / dir.: Alison Snowden, David Fine
14' / The National Film Board of Canada (NFB) / Kanada 2018

Radzenie sobie z tym, co przychodzi naturalnie, nie jest łatwe, szczególnie dla zwierząt. W „Animal Behaviour”, najnowszym krótkim filmie animowanym zdobywców Oscara, Alison Snowden i Davida Fine’a, pięć zwierząt spotyka się, aby omówić swój wewnętrzny niepokój podczas sesji terapii grupowej prowadzonej przez doktora Clementa, psiego psychoterapeutę.

Dealing with what comes naturally isn't easy, especially for animals. In “Animal Behaviour”, the latest animated short from the Oscar-winning team of Alison Snowden and David Fine, five animals meet regularly to discuss their inner angst in a group therapy session led by Dr. Clement, a canine psychotherapist.



Alison Snowden, David Fine

David Fine i Alison Snowden są laureatami Oscara, którzy pracują w Vancouver. Spotkali się w szkole filmowej w Wielkiej Brytanii i razem napisali, wyreżyserowali i stworzyli wielokrotnie nagradzane animowane programy telewizyjne i filmy krótkometrażowe w ciągu ponad 30 lat, w tym nagrodzony Oscarem film krótkometrażowy NFB „Bob's Birthday” i uznany serial dla dorosłych „Bob and Margaret”, najwyższej notowaną serię filmów animowanych wyprodukowanych w Kanadzie. „Animal Behaviour” oznacza ich powrót do filmu krótkometrażowego po raz pierwszy od czasów „Bob's Birthday” w 1993 roku.

David Fine and Alison Snowden are Academy Award-winning filmmakers who work in Vancouver. They met at film school in the UK, and together they have written, directed and created award-winning animated TV shows and short films for more than 30 years, including the Oscar-winning NFB short “Bob's Birthday” and the acclaimed adult TV series “Bob and Margaret”, the highest-rated Canadian-made animation series ever. “Animal Behaviour” marks their return to short filmmaking, their first since “Bob's Birthday” in 1993.



Jerry Carlsson

Jerry Carlsson ukończył Valand Academy w 2015 roku. Jego wielokrotnie nagradzane filmy krótkometrażowe wyświetlane były na wielu międzynarodowych festiwalach filmowych, m.in. Locarno i Tribeca. W 2015 roku Jerry został wybrany do udziału w programie „FUTURE FRAMES: Ten filmmakers to follow” w Karlowych Warach.

Jerry Carlsson graduated from Valand Academy in 2015. His award winning shorts have been screened in numerous international film festivals, including Locarno and Tribeca. In 2015 Jerry was selected for the European Film Promotions programme “FUTURE FRAMES: Ten filmmakers to follow” at Karlovy Vary.



Shadow Animals

reż. / dir.: Jerry Carlsson
22' / Verket Produktion / Szwecja 2017

Marall idzie z rodzicami na imprezę. W miarę upływu czasu dziewczyna zauważa coraz dziwniejsze zmiany w zachowaniu dorosłych obecnych na wydarzeniu. Każdy z nich chce dopasować się do towarzystwa, jednak nie każdemu się to udaje. Marall wydaje się też być jedyną osobą, która zauważa cień krążący po budynku. „Shadow Animals” to dramat taneczny o odkrywaniu ludzkich zachowań.

Marall follows her parents to a party and they want her to behave. As the evening progresses, she finds the adults' behaviour increasingly strange. Everyone at the party is trying to fit in, but not everyone succeeds. Marall also seems to be the only one seeing the shadow circulating inside the house. “Shadow Animals” is a dance-based drama about the discovery of human behaviour.



Fry Day

reż. / dir.: Laura Moss
16' / Valerie Steinberg, Brendan O'Brien / USA 2017

Nastoletnia dziewczyna dorasta na tle egzekucji seryjnego zabójcy Teda Bundy'ego w 1989 roku.

An adolescent girl comes of age against the backdrop of serial killer Ted Bundy's execution in 1989.



Laura Moss

Laura jest nowojorską reżyserką. Została okrzyknięta jedną z 25 Nowych Twarzy Filmu Niezależnego według Filmmaker Magazine, a ostatnio brała także udział w „Warsaw Sessions” organizowanym przez New Europe Film Sales. Jej film krótkometrażowy „Allen Anders – Live at the Comedy Castle (circa 1987)” miał swoją premierę podczas SXSW 2018. Jej wcześniejszy film „Fry Day” wyświetlany był na SXSW, Tribeca Film Festival i w Clermont-Ferrand. Pierwszy film pełnometrażowy Laury zostanie wyprodukowany przez Fangoria Films w 2019 roku.

Laura is an NYC-based director. She was named one of Filmmaker Magazine's 25 New Faces of Independent Film and recently participated in New Europe Film Sales' "Warsaw Sessions" talent initiative. Her short film, "Allen Anders – Live at the Comedy Castle (circa 1987)" premiered at SXSW 2018. Her previous short, "Fry Day", screened at SXSW, Tribeca Film Festival and Clermont-Ferrand. Laura's first feature will be produced by Fangoria Films in 2019.



Wyrm

reż. / dir.: Christopher Winterbauer
20' / USC - Faissal Sam Shaib / USA 2017

Wyrm nie nadąza za rówieśnikami. Jego siostra bliźniaczka, Myrcella, stała się kobietą po kinowych pieszczotach z norweskim kolegą. Siostra prosi Wyrma, by przeprowadził się do pokoju ich zmarłego brata, Dylana, żeby mogła mieć dla siebie więcej prywatności. Wyrm ma dwa dni na ukończenie Poziomu 1. Seksualnych Wymagań, albo zostanie wrzucony do szkolnego programu „No Child Left Alone” i zmuszony do dalszego noszenia obroży monitorującej jego emocje.

Wyrm is falling behind. His twin sister, Myrcella, has become a woman after she and the Norwegian foreign exchange student did fingering at the cinemas. She wants Wyrm to move into their dead brother Dylan's room so she can have privacy and space for her personal items. Wyrm has two days to complete his Level 1 Sexuality Requirement or he'll be held back as part of the School District's No Child Left Alone program and forced to continue wearing his My.E.Q. Electronic Emotional Remote Monitoring Collar.



We Forgot to Break Up

reż. / dir.: Chandler Levack
16' / Motel Pictures Inc / Kanada 2017

Po kilku latach nieobecności Evan niespodziewanie powraca, by spotkać się ze sławnymi już kolegami z byłego zespołu. To zaprawione kroplą goryczy spotkanie przedstawia trudności w odnawianiu relacji ze starymi znajomymi, po tym, jak wszystko się zmieniło.

After a few years of absence, Evan unexpectedly returns one night to face his now-famous former bandmates. The surprise reunion is bitter-sweet, in this intimate depiction of the knotty complexities of relating to old friends after everything has changed.



Chandler Levack

Dziennikarka muzyczna w SPIN i The Village Voice. Jej teksty były wielokrotnie nominowane do nagród National Magazine Awards, a teledyski były pokazywane w MoMA, Cannes Lions Festival, LA Music Video Festival oraz British Film Institute. W 2015 i 2016 roku jej dwa teledyski dla kanadyjskiego zespołu PUP („Guilt Trip”, „Dark Days”) były nominowane do UK Video Music Awards (2015), Juno Awards (2015, 2016), Prism Prize (2015, 2016), MuchMusic Video Awards (2016). Chandler jest także twórczynią serii „Feminist Live Read”.

A music journalist for SPIN and The Village Voice whose writing has been nominated for multiple National Magazine Awards. Her music videos have been played at the MoMA, Cannes Lions Festival, LA Music Video Festival, and the British Film Institute. In 2015 and 2016, two music videos directed for the Toronto punk band PUP (“Guilt Trip,” “Dark Days”) were nominated at the UK Video Music Awards (2015), Juno Awards (2015, 2016), Prism Prize (2015, 2016), MuchMusic Video Awards (2016). Chandler is also the creator of the “Feminist Live Read” series.



Chintis Lundgren

Chintis Lundgren to pochodząca z Estonii animatorka, która obecnie mieszka w Chorwacji. Jest samoukiem, a jej prace to głównie dziwaczne teledyski, reklamy społeczne oraz filmy krótkometrażowe z nutą absurdu i barwnymi antropomorficznymi postaciami. Jej filmy (na czele z nagrodzonym w 2015 roku krótkim filmem „Life with Herman H Rott”) były pokazywane na wielu międzynarodowych festiwalach animacji, m.in.: w Annecy, Zagrzebiu i Ottawie. „Manivald” to jej pierwszy film wyprodukowany z National Film Board of Canada.

Chintis Lundgren is an Estonian-born animator currently living in Croatia. Self-taught, Lundgren's body of work includes an assortment of quirky music videos, PSAs and short films featuring a light, absurdist tone along with distinct anthropomorphic characters. Her films (including the awardwinning 2015 short, “Life with Herman H. Rott”) have screened at numerous international animation festivals including Annecy, Zagreb, and Ottawa. “Manivald” is her first film with the National Film Board of Canada.



Manivald

reż. / dir.: Chintis Lundgren
13' / Chintis Lundgreni Animatsioonistuudio, Adriatic Animation, NFB
/ Estonia, Chorwacja, Kanada 2017

Lis Manivald kończy 33 lata. Doskonale wykształcony, bezrobotny i ogólnie bez pasji, mieszka ze swoją apodyktyczną matką, uczy się grać na pianinie, podczas gdy matka robi mu kawę i pierze mu skarpetki. To łatwe, lecz niedobre życie. Ich niezdrowa współzależność ma zawisnąć na włosku gdy zepsuje się zmywarka. Wilk Toomas, seksowny i żądny przygód majster, będzie musiał naprawić nie tylko zepsutą maszynę.

Manivald, a fox, is turning 33. Overeducated, unemployed and generally uninspired, he lives with his overbearing, retired mother and spends his days learning piano while she makes his coffee and washes his socks. It is an easy life, but not a good one. Their unhealthy co-dependence is about to collapse when the washing machine breaks down and Toomas, a sexy and adventurous wolf repairman, arrives to fix it, and them.



La Persistente

reż. / dir.: Camille Lugan
22' / Caïmans Productions / Francja 2018

Kurort narciarski gdzieś we francuskich Pirenejach. Ivan żyje tylko dla swojego motocykla - czującej, kochającej, oddychającej La Persistente. Kiedy lokalny rywal oddziela go od ukochanej maszyny, obsesję Ivana staje się odzyskanie jej...

A ski resort, somewhere in the French Pyrenees. Ivan only lives for his motorcycle - the sentient, loving, breathing La Persistente. When a local rival tears her away from him, Ivan's obsession becomes to win her back...



Camille Lugan

Po studiowaniu filozofii ukończyła scenopisarstwo w La Fémis. Pracowała jako programerka kinowa w Chicago. Obecnie współpracuje z S. Doux'em, S. Guesmi oraz C. Cogitore i tworzy własne projekty.

After studying Philosophy, graduated in Screenwriting from La Fémis. Having worked as a film programmer in Chicago, she now co-writes features (with S. Doux, S. Guesmi, C. Cogitore) and develops her own projects.



Kristian Sejrbo Lidegaard

Kristian jest absolwentem niezależnej szkoły filmowej Super16 na kierunku reżyseria. Dodatkowo posiada wykształcenie w zakresie historii, filozofii i literatury. Napisał i wyreżyserował pięć filmów krótkometrażowych, m.in.: „Emmafilmemma” nagrodzony w Castellinarii oraz „Sombra” wyróżniony podczas Premiers Plans Festival d'Angers. Brał udział w warsztatach Jump In podczas Poitiers Film Festival, a także w TorinoFilmLabs Script Development, gdzie rozwijał swój kolejny projekt filmowy.

Kristian graduated from the independent film school, Super16 in 2016 as a director. Additionally, he holds a BA in History with electives in Philosophy and Literature. He has written and directed five short films, among others “Emmafilmemma” won at Castellinaria and “Sombra” received a Special Mention at Premiers Plans Festival d'Angers. He has participated in the workshop Jump In, at Poitiers Film Festival and TorinoFilmLabs Script Development to develop his next feature.



Sombra

reż. / dir.: Kristian Sejrbo Lidegaard
24' / Maria Møller Kjeldgaard, Manna Film / Dania 2017

Anna czuje się zobowiązana, by odwiedzić swoją przyjaciółkę z dzieciństwa, Julie, która wciąż mieszka ze swoją matką Sonją na wyspie Møn. Kobiety opalają się na plaży, podczas gdy na niebie zbierają się chmury.

Anna feels obliged to visit her childhood friend, Julie on the island of Møn, where Julie still lives with her mother, Sonja. The three women are taking in the sun at the beach, when clouds begin to gather.



The Nephew

reż. / dir.: Wilhelm Kuhn
20' / London Film School / Francja, Wielka Brytania 2018

Burgundia, kośćcówka roku 1945. W dzień swoich 15. urodzin, Louis otrzymuje osobliwy prezent od swojego wujka Julesa, który postanawia zabrać chłopca do swojego ulubionego domu publicznego, by umożliwić mu odkrywanie świata jako dorosłemu mężczyźnie. Podczas tego wieczoru Louis odkrywa świat dorosłych w całej jego złożoności i okrucieństwie.

Burgundy, France, end of 1945. On the day of his 15th birthday, Louis receives a very special gift from his uncle Jules, who decides to take his nephew to his favorite brothel in an attempt to let him explore his new life as a grown-up man. Through the evening's bittersweet encounters, Louis discovers the adult world in all its complexity and cruelty.



Wilhelm Kuhn

Ukończył politykę i ekonomię na prestiżowym Lille Institute of Political Studies, następnie spędził trzy lata w London Film School. Jako młody twórca, Wilhelm pracował przy post-produkcji w EuropaCorp oraz we France Televisions. Jego drugi film krótkometrażowy „The Nephew” opowiada historię młodego chłopca, który zostaje zabrany do domu publicznego. Film zwraca uwagę na tematy mizoginii i patriarchy, oraz tego jak są one egzekwowane poprzez tradycyjne rytuały przejścia.

He graduated in politics and economics from the prestigious Lille Institute of Political Studies before studying filmmaking for 3 years at the London Film School. As a young professional, Wilhelm worked in the post-production teams of the EuropaCorp and for French public service broadcaster France Televisions. His second short film, "The Nephew", tells the story of a young boy taken to a brothel to lose his virginity to address the topics of misogyny and patriarchy, and how they are enforced through traditional rites of passage.



Dominika Gnatek

Ukończyła historię sztuki na Uniwersytecie Wrocławskim i reżyserię na WRiTV UŚ w Katowicach. Podczas studiów realizowała etiudy krótkometrażowe. Ma doświadczenie w pracy na planach filmów pełnometrażowych, takich jak „Most szpiegów” Stevena Spielberga czy „Fuga” Agnieszki Smoczyńskiej. W 2015 roku wygrała konkurs im. E. Hemingwaya opowiadaniem „Bar Skorpion”. „Gazeta Wyborcza” nominowała ją także do tegorocznej nagrody WARTO. Píše scenariusze i opowiadania. Obecnie mieszka we Wrocławiu.

Graduated in Art History from the University of Wrocław and in Directing from the Faculty of Radio and Television, University of Silesia in Katowice, where she made student films. Gained experience on sets of feature films like "Bridge of Spies" by Steven Spielberg and "Fugue" by Agnieszka Smoczyńska. In 2015, her short story "Bar Skorpion" won the Ernest Hemingway Competition. "Gazeta Wyborcza" nominated her to 2018 WARTO Award. She's a screenwriter and an author of short stories. Currently lives in Wrocław.



Zwykłe losy Zofii

SOPHIE'S ORDINARY LIFE

reż. / dir.: Dominika Gnatek
19' / Wydział Radia i Telewizji im. Krzysztofa Kieślowskiego
Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach / Polska 2017

Zofia ma w życiu pecha. Jest niepoprawną romantyczką, która nie lubi swojej pracy, w dodatku codziennie spotykają ją różne przykrości, takie jak molestowanie ze strony kolegi z pracy. Prawdziwe kłopoty zaczynają się jednak w momencie, w którym wraca jej dawny partner, od którego dosłownie uciekła do innego miasta. Na początku wydaje się, że się zmienił, jednak ich relacja na nowo zmienia się w pasmo kłótni i słownej przemocy. Zofia postanawia posunąć się do ostatecznego rozwiązania – wzywa na pomoc ojca, który jest pośrednio odpowiedzialny za jej nieudane życie uczuciowe.

Zofia could use some luck in life. She's a hopeless romantic who hates her job. Every day is a source of distress (being molested in the workplace by a colleague, for instance). But the real trouble begins when she's visited by an old partner she had literally ran away from to another city. At first, it seems that he's changed, but soon enough their relationship once again fills with fights and verbal violence. Zofia decides to make a radical move and turns to her father, who's partially responsible for her miserable emotional life.



Sand

reż. / dir.: Arjan Brentjes
5' / Arjan Brentjes / Holandia 2017

Wstajesz o piątej, bierzesz witaminy, pijesz wodę z kawą, pracujesz parę godzin, bierzesz codzienne suplementy diety, jeszcze trochę pracujesz, chwilę poćwiczysz i bierzesz prysznic. Tylko nie kłopotz się zmywaniem piasku ze swoich włosów.

You get up at five, eat your vitamins, take some water with your coffee, work for a few hours, eat your omegas and flavonoids, work a little more, get some exercise and then take a shower. But don't bother trying to wash the sand out of your hair.



Arjan Brentjes

Arjan Brentjes często zabiera widzów w podróż do filmowej przeszłości, by stamtąd patrzeć w przyszłość, tym samym skwapliwie komentując rozwój naszego społeczeństwa technologicznego. „Sand” to jego drugi w pełni animowany film.

Arjan Brentjes often takes the viewer back to a movie style from the past, to look at our future from there. Thereby wittily commenting on the development of our technological society. “Sand” is his second fully animated film.



Hugo Sanz

Studiował inżynierię i stwierdził, że nie sprawia mu to przyjemności. Został więc nauczycielem w liceum, studiując jednocześnie kierunek filmowy. Jego dystans do rzeczywistości i absurdalny optymizm pozwalają mu wierzyć, że wciąż jest obiecującym młodym reżyserem (w wieku 45 lat!). Jest autorem i reżyserem kilku krótkich filmów: „They Came from Above” (2017), „Yesterday or the Day Before” (2017), „Goodbye, Doll” (2010), „It is not a Good Idea” (2007).

Studied engineering and found out that it was not really his thing. He moved on to working as a high school teacher while studying cinema at the same time. His perspective from reality and his ridiculous optimism allow him to believe that he's still a promising young director (at the age of 45!). He's a writer and director of several shorts: "They Came from Above" (2017), "Yesterday or the Day Before" (2017), "Goodbye, Doll" (2010), "It is not a Good Idea" (2007).



Yesterday or the Day Before

reż. / dir.: Hugo Sanz
10' / Motel Pictures Inc / Hiszpania 2017

Ana i Silvia to dwie siostry, które nie potrafią okazywać sobie wzajemnej miłości. Teraz, podczas podróży, próbują zburzyć dzielący je mur.

Ana and Silvia are two sisters that are not able to show their love to each other. Now, during this journey they will try to break the wall that separates them.



Bonobo

reż. / dir.: Zoel Aeschbacher
18' / Salaud Morisset Production - François Morisset / Szwajcaria 2017

Kiedy winda w budynku komunalnym się psuje, losy Felixa, niepełnosprawnego emeryta, Any, samotnej matki, której ciało zaczyna odmawiać posłuszeństwa, i Seydou, młodego człowieka zafascynowanego tańcem splatają się w kierunku wybuchowego zakończenia, w którym przetestowane zostaną ich granice.

When the elevator of their public housing breaks down, the fates of Felix, a disabled pensioner, Ana, a single mother struggling with her move and Seydou, a young man passionate about dance intertwine towards an explosive ending where their limits will be tested.



Zoel Aeschbacher

Jego pierwszą pasją była muzyka, która zaowocowała współpracą z Tonym Tranem, a także dała początek duetowi Ugly Kids w 2010 roku. Doprowadziło to do późniejszej współpracy z innym artystą z Velvey, Julie Hugo z Solange La Frange, a także kolejnymi artystami regionalnymi (Montreal Jazz Festival, Babellec, itp.). To twórcze doświadczenie, rozwijane też podczas studiów w ECAL, ujawniło się przy kręceniu wideoklipów, a następnie filmów krótkometrażowych. W 2016 roku połączył siły z reżyserem Christophe M Sabre, by założyć Apollo Projects z unikalnym wkładem w rozwój dziesiątej muzy.

His first passion was music, which resulted in a fulfilling collaboration with Tony Tran, and the genesis of the duet band Ugly Kids in 2010. This led to subsequent collaboration with another artist from Velvey, Julie Hugo of Solange La Frange, as well as other regional artists (Montreal Jazz Festival, Babellec, etc.) This creative experience, in its unimpeded growth, and guided by his formal studies at ECAL, became manifested in video-, clip-, and then short film making. In 2016, he joined force with Christophe M Sabre, fellow director, to found Apollo Projects with its unique contribution to the 7th Art.



Mónica Santos

Mónica Santos studiowała Communication Art & Design na Royal College of Art w Londynie, gdzie otrzymała stypendium od Calouste Gulbenkian Foundation. Wszechstronna zarówno pod względem teoretycznym, jak i praktycznym w zakresie kina, Mónica nie tylko prezentuje swoje filmy w Portugalii, Wielkiej Brytanii, Francji i we Włoszech, ale także obecnie robi doktorat z filmoznawstwa. Oprócz pracy przy filmach fabularnych i animowanych, tworzy również ilustracje do rozmaitych periodyków, takich jak m.in. Jornal de Notícias, Diário de Notícias, Jornal i, Expresso, Visão.

Mónica Santos studied at the Royal College of Art, Communication Art & Design, London, where she had a scholarship given by the Calouste Gulbenkian Foundation. Versatile in both theoretical and practical views on cinema, Monica not only had presentations of her films in Portugal, United Kingdom, France and Italy, but currently she is doing a PhD in film studies. In addition to working in real and animated moving images, she makes several illustrations for various periodicals such as Jornal de Notícias, Diário de Notícias, Jornal i, Expresso, Visão among others.

Alice Guimarães

Alice Eça Guimarães studiowała sztukę cyfrową w School of Arts na Portuguese Catholic University. Od tego czasu zajmuje się animacją, tworząc krótkie filmy animowane dla kilku marek, takich jak: Sonae, Intermarché czy wydawnictwo Leya, a także filmy edukacyjne, m.in. nagradzany „A incrível História das Linhas de Torres Vedras”.

Alice Eça Guimarães studied digital arts, at the School of Arts of the Portuguese Catholic University. Since then, she has taken a special interest in animation, and through the years, she made short animated films for several brands such as Sonae, the Intermarché or the publisher Leya and also educational films, such as the awarded “A incrível História das Linhas de Torres Vedras”.



Between the Shadows

reż. / dir.: Mónica Santos, Alice Guimarães
14' / Animais Avpl, Um Segundo Filmes, Vivement Lundi / Portugalia, Francja 2018

Natália, uwięziona w nużącej pracy, poszukuje skradzionego serca. W świecie, w którym serca można zdeponować w banku, bohaterka staje przed dylematem: oddać swoje serce lub zachować je dla siebie.

Natália, trapped in a tedious job, engages in a search for a stolen heart. In a world where hearts can be deposited in a bank, the protagonist faces a dilemma: give her heart or keep it to herself.



We're Human, After All

reż. / dir.: Jan Míka
17' / FILMOFON / Czechy 2016

Podczas surowej zimy, zając musi zmierzyć się z mrozem, głodem i niebezpieczeństwami ze strony myśliwych i innych zwierząt. Pewnego dnia dowiaduje się jak wygodne i bezpieczne życie prowadzą króliki.

During a harsh winter, the hare must face the freezing cold, hunger and the dangers of hunters and other animals. One day he finds out what a good, comfortable and safe life rabbits lead.



Jan Míka

Absolwent studiów licencjackich na FAMU w Pradze (reżyseria) oraz studiów magisterskich na FAMO w Pisku (efekty wizualne i klasyczna animacja). Pod szyldem Filmofoń tworzy krótkie formy, reklamy i filmy promocyjne. Skupia się głównie na filmach animowanych i hybrydach łączących animację z filmem aktorskim. Za swoje filmy został nagrodzony na kilku festiwalach.

The graduate of a bachelor degree at FAMU in Prague (directing) and the graduate of a master degree at FAMO in Pisek (visual effects and classic animation). Under the brand Filmofoń he produces shorts, commercials and promo videos. He focuses mainly on animated and hybrid films mixing animation with live-action. For his films he's been awarded on several festivals.



Maria Popistaşu

Maria Popistaşu jest rumuńską aktorką. Ściśle współpracowała z Teatrem Narodowym w Bukareszcie, a międzynarodową karierę rozpoczęła w 2004 r. w miniserialu BBC „Gunpowder, Treason & Plot” w reżyserii Gilliesa Mac-Kinnona. Następnie zagrała we wstrząsającym brytyjskim miniserialu „Sex Traffic”. Za rolę młodej Rumunki sprzedanej w niewolę otrzymała nagrodę Gemini jako „Najlepsza aktorka drugoplanowa”. Powraca jako scenarzystka i reżyserka filmu „The Seagull”, który wyreżyserowała wspólnie z Alexandru Baciú.

Maria Popistaşu is an academically trained Romanian actress. She worked closely with the National Theater in Bucharest and debuted her international career in 2004, in BBC's "Gunpowder, Treason & Plot," directed by Gillies MacKinnon. She was then cast in the harrowing British miniseries "Sex Traffic." For her role as a young Romanian sold into slavery, she received a Gemini Award as "Best Supporting Actress." She comes back as a writer& director of "Seagull", a short film she co-directed with Alexandru Baciú.

Alexandru Baciú

Alexandru Baciú urodził się w 1977 roku w Bukareszcie. W 1999 roku ukończył reżyserię w Akademii Filmowej w Bukareszcie. Kontynuował studia na Uniwersytecie w Bukareszcie na Wydziale Komunikacji i PR, które ukończył w 2003 roku. Jako scenarzysta, Alexandru Baciú pracował wspólnie z Răzvanem Rădulescu i Radu Muntean przy „The Paper Will Be Blue” (Locarno IFF 2006), „Boogie” (Cannes, Quinzaine des réalisateurs, 2008, nagrodzony za najlepszy scenariusz na festiwalu w Hamptons), „Tuesday, After Christmas” (Cannes, nagroda Un certain regard 2010), „One Floor Below” (Cannes, nagroda Un certain regard 2015, najlepszy scenariusz na festiwalu w Sewilli i na RiverRun).

Alexandru Baciú was born in 1977, in Bucharest. In 1999 he graduated from the Bucharest Film Academy as film director. He continued his studies at the University of Bucharest, Communication and PR department, which he graduated in 2003. As a scriptwriter, Alexandru Baciú worked together with Răzvan Rădulescu and Radu Muntean for Muntean's "The Paper Will Be Blue" (Locarno IFF 2006), "Boogie" (Cannes, Quinzaine des réalisateurs, 2008; Awarded Best Script at Hamptons IFF), "Tuesday, After Christmas" (Cannes, Un certain regard 2010), "One Floor Below" (Cannes, Un certain regard 2015; Awarded Best Script at Seville IFF and RiverRun IFF).



Seagull

reż. / dir.: Maria Popistaşu, Alexandru Baciú
15' / Maria Popistaşu, Alexandru Baciú / Rumunia 2018

Podczas opieki nad chorym ojcem, Laura znajduje na podwórku raną mewę. Nowo odkryty cel, jakim jest ocalenie ptaka, daje córce i ojcu świetną wymówkę, by nie mówić o prawdziwym problemie, którym jest nieuchronność śmierci.

While temporarily hosting her ailing father, Laura finds an injured seagull in the backyard. Their newfound goal to salvage the bird is the perfect excuse to avoid talking about the real issue, the imminence of death.



Sweet Home Czyżewo

reż. / dir.: Jakub Radej
27' / Wydział Radia i Telewizji im. Krzysztofa Kieślowskiego
Uniwersytetu Śląskiego / Polska 2017

Doba z życia chłopaka, który wraca z trzyletniej emigracji zarobkowej w USA do rodzinnego miasteczka, by otworzyć interes życia. Marcin ma teraz know-how i dolary na start, ale czy uda mu się odbudować relację z dawną miłością, Krysią?

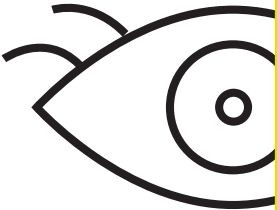
A day in the life of a man who, after a 3-year-long economical migration in the US, comes back to his hometown to set up a business – the deal of his life. Marcin has got the know-how and dollars for the beginning, but will he manage to repair his relationship with Krysia, his old flame?



Jakub Radej

Urodzony w 1991 roku w Cieszynie. Reżyser i scenarzysta. Absolwent Reżyserii na Wydziale Radia i Telewizji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach i kursu dokumentalnego DOK PRO w Szkole Wajdy. Studiował również kulturoznawstwo na Uniwersytecie Warszawskim. Jego filmy były wielokrotnie prezentowane na międzynarodowych festiwalach (m.in. w Bilbao, Los Angeles czy Cambridge). Asystent reżysera przy filmach fabularnych „Drogówka”, „Wołyń” oraz „Konwój”.

Film director and screenwriter born in 1991 in Cieszyn. Graduate in Film Directing at the Radio and Television Department of the University of Silesia and the DOK PRO documentary course at the Andrzej Wajda Master School of Film Directing. He was also a student of Cultural Studies at the University of Warsaw. His films “Uhlán”, “Ghetto Gospel”, and “God Bless You” were screened at many festivals (e.g. in Bilbao, Los Angeles, and Cambridge). He worked as an assistant director for Wojciech Smarzowski on feature films “Traffic Department” and “Volhynia”, and for Maciej Żak on “Convoy”.



Nagrody Polskiego Kina Niezależnego im. Jana Machulskiego

Idea nagrody

Nagrody im. Jana Machulskiego to projekt polegający na prezentacji, promocji i uhonorowaniu najzdolniejszych, młodych filmowców, działających do tej pory poza głównym nurtem kinematografii.

Nagrody, od ponad 13 lat, przyznaje OFFOWA AKADEMIA FILMOWA - gremium fachowców (filmowców, dziennikarzy i producentów), którzy wyłaniają zwycięzców, na podstawie nominacji przyznawanych przez niezależne składy jurorskie 9 czołowych polskich festiwali prezentujących dokonania młodych filmowców.

Celem Nagród im. Jana Machulskiego jest nie tylko zaprezentowanie najlepszych filmów i najbardziej utalentowanych debiutantów, ale także ukazanie wielowymiarowości młodego kina i tego, jak kształtuje się ono w poszczególnych gatunkach filmowych, w jakim kierunku podąża i na ile może stanowić zaplecze dla polskiej kinematografii.

W ramach CINEMAFORUM odbywa się prezentacja filmów nominowanych do Nagród im. Jana Machulskiego oraz ceremonia wręczenia Nagród.

Szczegółowe informacje: www.janmachulski.pl

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Zrealizowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego



CARGO

reż. / dir.: Sławomir Shuty, Tomasz Bochniak
12' / Korporacja Ha!art, Piotr Marecki / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZA ANIMACJA
NOMINATION: BEST ANIMATION

„Cargo” to metafora przemian społeczno-politycznych, jakie dokonały się w latach dziewięćdziesiątych w krajach bloku wschodniego, a zarazem nawiązanie do kultu Cargo; ruchu religijnego narodzonego na Fidżi w XIX wieku, który głosił nadejście nowego porządku – równości wszystkich ludzi i powszechnego dobrobytu.

“Cargo” is a metaphor for a social and political transformation, which took place at the end of the 20th century in countries of Eastern Europe. On the other hand, “Cargo” is connected with the Cargo cult; a religious movement born in Melanesia in the 19th century, which proclaimed coming of the new order – equality for all people and common prosperity.

DORADCY KRÓLA HYDROPSA THE ADVISERS OF KING HYDROPS

reż. / dir.: Natalia Brożyńska
20' / WJTeam / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZA ANIMACJA
NOMINATION: BEST ANIMATION

Film opowiada historię króla Akwacji, Hydropsa, oraz jego doradców, którzy otrzymali od władcy zadanie stworzenia następcy tronu. Rywalizacja i intrygi dotyczące cech, jakie miał mieć zaszczone królewicz, doprowadziły do wszczęcia matrycy „zamiłowania” do rzeczy małych. Tak zrodziła się obsesja zmniejszania się.

The movie tells a story of the king of Akwacja named Hydrops and his advisers, who were ordered to create the new successor. The rivalry between the advisers, concentrating on the features that the future prince should have, activates in the matrix a function of “love” for small things. This is how an obsession of making oneself smaller and smaller was born.



GYROS DANCE

reż. / dir.: Piotr Loc Hoang Ngoc
14' / FUMI Studio / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZY FILM ANIMOWANY
NOMINATION: BEST ANIMATION

W pewnym mieście, gdzie jest tłoczno i dużo słońca, pod jednym dachem mieszkają dwie myszy, bliskie sobie oraz bardzo odmienne. Dom jest także ich miejscem pracy, praca jest nudna i ciężka. Jemu to odpowiada, ona marzy o byciu gwiazdą telewizyjną.

In a city where it's crowded and a lot of sunshine is there, two mice live together under one roof, close to each other and also very different. The house is also their place of work, the work is boring and hard. He is fine about that; she dreams of being a TV star.

TRZY ROZMOWY O ŻYCIU THREE CONVERSATIONS ON LIFE

reż. / dir.: Julia Staniszevska
24' / Studio Munka SFP / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZY FILM DOKUMENTALNY
NOMINATION: BEST DOCUMENTARY

Trudna i bolesna rozmowa matki i córki. Matka – lekarka, wierząca i praktykująca katolicka. Córka – agnostyczka, jej dzieci przyszły na świat dzięki metodzie in vitro. Matka kocha swoje wnuki, ale nie akceptuje tej metody. Córka marzy, że matka zmieni swoje przekonania. Matka jest rozdarta między miłością do córki i wnuków a dogmatami kościoła. Chciałaby, żeby córka spróbowała ją zrozumieć. Film próbuje zrozumieć je obie.

A series of conversations between a mother and a daughter. The mother is a doctor and a devout, practicing Catholic. The daughter is an agnostic and the mother of two children conceived through IVF. Although the grandmother loves her grandchildren, she considers this form of assisted reproductive technology unacceptable. The daughter dreams of her mother changing her beliefs. The mother is torn between her family and the church's dogmas. She would like her daughter to understand her. The movie tries to understand both of them.



WIĘZI CLOSE TIES

reż. / dir.: Zofia Kowalewska
18' / Studio Munka SFP / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZE ZDJĘCIA - Weronika Biłska, NAJLEPSZY FILM DOKUMENTALNY
NOMINATION: BEST PICTURES, BEST DOCUMENTARY

Czterdzieści pięć lat małżeństwa to imponująca rocznica. Barbara i Zdzisław mogliby być z siebie dumni, gdyby nie fakt, że mąż na osiem lat opuścił żonę dla kochanki. Teraz wspólnie spędzają starość, choć, jak twierdzi Barbara, gdyby nie chore nogi, Zdzisław dalej „wierzałby po Krakowie”. Mimo dawnej urazy, codziennych problemów z rachunkami, zajętej łazienką i przestawianiem mebli, łączący ich trudna do zdefiniowania więź.

Barbara and Zdzisław are soon to celebrate their forty-fifth anniversary. It would have been quite the occasion if not for the fact that Zdzisław spent eight of those years living with another woman. Now he's back with his wife, although she claims that if it wasn't for her husband's infirm legs, he would still be chasing skirts around Cracow. In spite of everyday bickering, somewhat inexplicably, their relationship manages to last.



AMERYKAŃSKI SEN AMERICAN DREAM

reż. / dir.: Marek Skrzecz
26' / Studio Munka SFP / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZY SCENARIUSZ – Marek Skrzecz, NAJLEPSZY FILM DOKUMENTALNY
NOMINATION: BEST SCREENPLAY, BEST DOCUMENTARY

Giuchołazy - niewielkie miasto, które w latach dziewięćdziesiątych tętniło życiem, obecnie wymiera. Powódź zniszczyła uzdrowiska oraz fabryki. W miasteczku panuje duże bezrobocie, a część mieszkańców wyjechała. W tym miejscu bez perspektyw nastoletni Szymon postanawia spełnić swoje wielkie marzenie. Chce zostać zapaśnikiem amerykańskiego wrestlingu. Czy jego amerykański sen się spełni?

Giuchołazy - a small town, full of life in the nineties, dies out nowadays. The flood has destroyed local spas and factories. The unemployment rate is high and lots of the citizens left their town. In this place of no opportunities, a teenage boy Szymon decides to achieve his biggest dream. He wants to become an American wrestler. Will his American dream come true?

KOMUNIA COMMUNION

reż. / dir.: Anna Zamecka
72' / HBO Polska, Wajda Studio, Otter Films / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZY REŻYSERIA - Anna Zamecka
NAJLEPSZE ZDJĘCIA - Małgorzata Szyłak,
NAJLEPSZY MONTAŻ - Agnieszka Glińska, Anna Zamecka, Wojciech Janas,
NAJLEPSZY FILM DOKUMENTALNY
NOMINATION: BEST DIRECTION, BEST PICTURES, BEST EDITING, BEST DOCUMENTARY

Kiedy dorośli bawią się w dom, wtedy to dzieci muszą szybko dorosnąć. 14-letnia Ola zajmuje się domem, opiekuje ojcem, niepełnosprawnym bratem i dba o relacje z mieszkającą osobno matką, ale przede wszystkim stara się na powrót złożyć rodzinę w całość. Żyje nadzieją, że uda się ściągnąć matkę do domu. Pretekstem do spotkania z nią jest komunia święta 13-letniego Nikodema. Ola bierze na siebie całą odpowiedzialność za przygotowanie idealnej rodzinnej uroczystości.

When the adults play house, then the children have to grow up quickly. 14-year-old Ola takes care about the house, about her father, about her disabled brother and also about the relationship with her mother who lives separately. Most of all, she tries to reunite her family again. She dreams about getting her mother back home. The excuse for meeting her is the ceremony of the Holy Communion of 13-year-old Nikodem. Ola takes the responsibility for organizing the perfect family celebration.

HYCEL DOGCATCHER

reż. / dir.: Daria Woszek
32' / All Muses / Polska 2015

NOMINACJA: NAJLEPSZE ZDJĘCIA – Michał Sosna, NAJLEPSZY AKTOR – Janusz Chabior
NOMINATION: BEST PICTURES, BEST ACTOR

Hycel to czarna komedia opowiadająca historię człowieka, który porywa psy dla okupu, by potem zwracać je w glorii i chwale wybawiciela. Pewnego dnia porywa owczarka, który okazuje się bezpański.

The Dogcatcher is a black comedy about a man who kidnaps dogs for ransom, in order to return them later being glorified as a saviour. One day he kidnaps a sheepdog that turns out to be stray.



BARAŻ PLAY-OFF

reż. / dir.: Tomasz Gąssowski
30' / Studio Munka SFP / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZA REŻYSERIA, NAJLEPSZY SCENARIUSZ – Tomasz Gąssowski, NAJLEPSZY AKTOR – Oliwier Kozłowski, Jacek Borusiński
NOMINATION: BEST DIRECTION, BEST SCREENPLAY, BEST ACTOR

Pod Warszawą 38-letni Zyga próbuje wyjaśnić Witkowi na czym polegają rządzące światem zasady. Sam nie zawsze się do nich stosuje, co nie uchodzi uwadze bystrego synka.

Not that far from Warsaw, thirty-eight-year-old Zyga attempts to explain the rules of the world to his son, Witek. Zyga himself does not always stick to those, which is a fact that hasn't escaped his quick-witted son's notice.



JA I MÓJ TATA ME AND MY FATHER

reż. / dir.: Aleksander Pietrzak
30' / Studio Munka SFP / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZY AKTOR - Krzysztof Kowalewski
NOMINATION: BEST ACTOR

Ojciec Dawida, Edward, był kapitanem żeglugi wielkiej i w rodzinnym domu pojawiał się na kilka dni w roku. Teraz Dawid ma swoją rodzinę i postanawia zaopiekować się chorym na Alzheimera ojcem. Kiedy wreszcie mają okazję, by odbudować wspólną relację, zaczyna im w tym przeszkadzać szybko postępująca choroba Edwarda. Z każdym dniem pamięta on coraz mniej z tak cennych dla Dawida wspomnień, które pomagają mu wypełnić lukę z dzieciństwa. Jak wiele Dawid będzie w stanie poświęcić ze swojego poukładanego życia, by spędzić z ojcem ostatnie chwile?

Edward – Dawid's father, as a Master Mariner was able to see his son only a few days every year. Now Dawid has his own family and he decides to take care of his father who has the Alzheimer's disease. Even though there is time now for them both to improve their relationship, the nonstationary illness makes it impossible. Every day Edward has fewer and fewer memories that are so valuable for Dawid to fill the gaps from his past. How much of his present life will Dawid be able to sacrifice to gain from his father's past and to spend the last moments with him and his vanishing consciousness?

POWRÓT THE RETURN

reż. / dir.: Damian Kocur
21' / WRITV UŚ / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZE ZDJĘCIA - Kacper Sędziewski, NAJLEPSZA AKTORKA - Magdalena Czerwińska
NOMINATION: BEST PICTURES, BEST ACTRESS

Ania wychodzi na pierwszą, trzydziestogodzinną przepustkę z zakładu karnego. W domu czekają na nią mąż i kilkuletni syn. Wszystko jest ustalone – w czasie przepustki mają we trójkę opuścić kraj. Jednak przed ucieczką Ania postanawia rozliczyć się z przeszłością.

Ania comes out of prison on her first thirty-hour-long pass. Her husband and a few years old son are waiting for her arrival. Everything is prepared – the whole family is ready to leave the country. But before the escape, she decides to face her past.

LILA LILA

reż. / dir.: Dominika Łapka
24' / Studio Munka SFP / Polska 2015

NOMINACJA: NAJLEPSZE ZDJĘCIA - Weronika Bilśka, NAJLEPSZY MONTAŻ - Wojciech Jagiełło, NAJLEPSZA AKTORKA - Celina Puszczynska
NOMINATION: BEST PICTURES, BEST EDITING, BEST ACTRESS

Akcja filmu rozgrywa się współcześnie w niewielkim miasteczku podczas wakacji. Ośmioletni Jozsko oczekuje przyjazdu kuzynki Lili, której rodzice zginęli w wypadku samochodowym. Dziewczynka ma zamieszkać u cioci na stałe. Chłopca początkowo intryguje kuzynka, która w wyniku dozanego szoku przestała mówić. Z czasem jednak Lila daje mu się mocno we znaki. Dzieci rywalizują o to, kto będzie spał z mamą. Lila jest starsza i z łatwością wplątuje chłopca w różne kłopoty. W pewnym momencie zaczyna mu nawet grozić. Do czego zdolne jest dziecko, które chce na powrót wtulić się w objęcia mamy i bezpiecznie w nich zasnąć?

Jozsko is six years old. His cousin Lila, whose parents died in a car accident, comes to stay... for good. Initially, Lila seems intriguing, as she stopped to talk as a result of the accident. Over time, she starts to be inconvenient to Jozsko. The children compete over who will sleep with Mummy. Lila is older, which is why it is easy for her to get her cousin into trouble. What a child who yearns to nestle in their mother's embrace again is capable of resorting to?



POLA POLA

reż. / dir.: Edyta Rembała
20' / Gdyńska Szkoła Filmowa / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZA AKTORKA - Marta Kosińska
NOMINATION: BEST ACTRESS

Jedenastoletnia Pola nie może pogodzić się z wyjazdem matki do pracy za granicą. Dziewczynka robi wszystko, żeby zatrzymać mamę w domu.

11-year-old Pola can't get over her mother's leave to work abroad. The girl is doing everything to keep her mother at home.



NAZYWAM SIĘ JULITA MY NAME IS JULITA

reż. / dir.: Filip Dzierżawski
28' / Studio Munka SFP / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZE ZDJĘCIA - Adam Palenta, NAJLEPSZA AKTORKA - Aleksandra Konieczna
NOMINATION: BEST PICTURES, BEST ACTRESS

Film jest historią Julity, której matka odsiaduje dożywocie za zamordowanie swojego męża, syna i próbę zabicia córki. Matka, nękana poczuciem winy, nie chce spotkać się z córką. Nie widziały się od dziesięciu lat. Julita pod pretekstem programu „Świadectwo” wchodzi do więzienia, żeby się z nią skonfrontować i rozliczyć przeszłość.

The story of Julita Wołyniec, whose mother is serving a life sentence for murdering her husband and her son and for the attempted murder of her daughter. Beset with a sense of guilt, the mother doesn't want to meet her. They haven't seen each other for ten years. Using a programme known as "Testimony" as a pretext, Julita enters the prison in order to confront her mother and carry out a reckoning of the past.

NDR eNDuRance

reż. / dir.: Grzegorz Dębowski
28' / Studio Munka SFP / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZY MONTAŻ - Wojciech Janas
NOMINATION: BEST EDITING

By wyłudzić pieniądze z ubezpieczenia trzeba wypatrzyć „jelenia”, wykorzystać jego błąd i wystawić się na kolizję. Kamil jest w tym mistrzem. Sprawy się komplikują, kiedy wypadek trzeba zainscenizować, bo prosi o to zadłużony brat. Żyjący od imprezy do imprezy Filip nie jest do tego odpowiednią osobą. Kamil odmawia, ale sytuacja się komplikuje...

To swindle money from an insurance company, first seek out a dupe, then let him make a mistake, take advantage of that and let the collision happen. Kamil is a pro at this. The problems start when his debt-ridden brother, Filip, asks him to set up an accident. But Filip is a party animal and not at all the right person for the deed. Kamil refuses, but the situation becomes complicated...

REDAKTOR EDITOR

reż. / dir.: Paweł Wróbel
30' / Akademia Filmu i Telewizji / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZY MONTAŻ - Rafał Pogodziński
NOMINATION: BEST EDITING

Karol Tubacki to jeden z najbardziej znanych dziennikarzy w Polsce. Ikona telewizji. Prowadzący wieczornego wydania „Dziennika”. Swoją redakcję trzyma żelazną ręką. Cel jest jeden – stworzyć najchętniej oglądany serwis informacyjny w Polsce. Lata życia na wysokich obrotach odbijają się na psychice Tubackiego. Dręczą go senne koszmary. Ucieka przed nimi w alkohol i narkotyki. Nie jest to jednak największy problem dziennikarza. Okazuje się, że telewizja, w której pracuje zostaje sprzedana. Nowi właściciele stawiają na młodych, mało znanych prezenterów. Tubackiemu grozi degradacja i przeniesienie do telewizji śniadaniowej. Dziennikarz rozpoczyna walkę o swoją pozycję. O swoje życie.

Karol Tubacki is one of the most popular journalists in Poland. He's a TV icon, an anchor of the evening edition of the news. He keeps a tight rein on his editorial team. There is only one aim – creating a top-rated news service in Poland. Living in a fast lane has an effect on Tubacki's psyche, as he's facing nightmares and trying to run away from them using alcohol and drugs. This, however, is not the biggest Tubacki's problem. It turns out that his TV station is being sold. The new owners prefer young, unknown presenters. Tubacki becomes endangered by losing his job and moving to the breakfast television. The journalist starts to fight for his position. For his life.



NAJPIĘKNIEJSZE FAJERWERKI EVER THE BEST FIREWORKS EVER

reż. / dir.: Aleksandra Terpińska
30' / Studio Munka SFP / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZA REŻYSERIA - Aleksandra Terpińska, NAJLEPSZE ZDJĘCIA - Michał Dymek, NAJLEPSZY MONTAŻ - Magdalena Chowańska
NOMINATION: BEST DIRECTION, BEST PICTURES, BEST EDITING

Akcja filmu toczy się współcześnie w jednym z europejskich miast. Opowiada o jednym dniu z życia trójki młodych przyjaciół, którzy w obliczu fikcyjnego konfliktu zbrojnego w ich kraju muszą zmodyfikować swoje plany na przyszłość.

The plot of the film takes place in the contemporary world in one of the European cities. It depicts one day of life of three friends who, facing a military conflict in their country, have to modify their plans for the future.



ŚWIT DAWN

reż. / dir.: Alex Katerynychuk
25' / Maciej Ślesicki - Warszawska Szkoła Filmowa / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZY MONTAŻ - Alex Katerynychuk
NOMINATION: BEST EDITING

Gdy dwóch żołnierzy z jednego kraju spotyka się w jednym domu podczas walk na Ukrainie, nagle słowa „bratobójcza walka” całkowicie zmieniają swoje znaczenie.

When two soldiers from the same country meet in one house during war in Ukraine, then the words “the brothers' war” completely change their meaning.

PIERWSZY POLAK NA MARSIE FIRST POLE ON MARS

reż. / dir.: Agnieszka Elbanowska
37' / Square Film Studio / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZY MONTAŻ – Katarzyna Boniecka
NOMINATION: BEST EDITING

W galaktyce Drogi Mlecznej, na trzeciej od Słońca planecie Układu Słonecznego, na szerokości geograficznej 51 stopni 17 minut północnej, długości geograficznej 18 stopni 10 minut wschodniej, Kazimierz, lat 68, montuje urządzenie do łączności z kosmosem. Dokładnie w tej samej czasoprzestrzeni rozpoczyna się walka o udział w historycznej misji Mars One. Kazimierz ma szansę stać się jednym z pierwszych kolonizatorów Marsa. Najpierw jednak musi pokonać około trzech tysięcy kontrkandydatów.

In the Milky Way, on the Solar System's third planet from the Sun, at a latitude of 51 degrees 17 minutes north and a longitude of 18 degrees 10 minutes east, Kazimierz, aged 68, is mounting a device for communication with space. At the same space-time, the fight for participation in the disruptive Mars One project begins. Kazimierz has a chance of becoming one of the first colonizers of Mars. But first, he must overcome about three thousand other applicants.

JERRY JERRY

reż. / dir.: Roman Przyłipiak
26' / Studio Munka SFP / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZY SCENARIUSZ - Roman Przyłipiak, Grzegorz Bogdał
NOMINATION: BEST SCREENPLAY

Jerry, 36-letni bioenergoterapeuta, dostaje w twarz. Tym solidnym ciosem Bartek, którego matka próbowała się u niego wyleczyć, boleśnie uświadamia uzdrowiciela, że jego moc ulotniła się na dobre. Pewnego dnia niespodziewanie dar uzdrawiania powraca do Jerry'ego, kiedy ten przygar-
nia bezpańskiego psa. Jerry staje się prawdziwym miejscowym cudotwórcą. Nie trwa to jednak długo, moc znika wraz ze zniknięciem psa. Czy Jerry odzyska swój dar?

Jerry, a thirty-six-year-old energy therapist takes a blow to the face. With that solid thwack, Bar-
tek, whose mother has been seeking a cure in Jerry's care, makes him painfully aware that his
powers are gone for good. One day, his healer's powers return to him unexpectedly when he takes
in a stray dog. He becomes a genuine, local miracle worker. But not for long. His powers vanish
when the dog does. Will he regain his gift?



NIC NOWEGO POD SŁOŃCEM NOTHING NEW UNDER THE SUN

reż. / dir.: Damian Kocur
25' / WRiTV UŚ / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZA REŻYSERIA – Damian Kocur, NAJLEPSZE ZDJĘCIA - Robert Lis, NAJ-
LEPSZA AKTORKA - Karolina Kalemba
NOMINATION: BEST DIRECTION, BEST PICTURES, BEST ACTRESS

Michał mieszka na wsi i pracuje przy hodowli krów. Po pracy wraca do domu, je i odpoczywa.
Każdy dzień Michała wygląda dokładnie tak samo. Każdy poza tym, w którym do Michała ma
przyjechać poznana przez Internet dziewczyna.

Michał lives in the countryside and works at a cattle farm, comes back home, has dinner and re-
sts. Every day in his life is the same. Every day except for the day when a girl that he met on the
Internet is supposed to come to see him.

NIE SĄDZIĆ NOT TO JUDGE

reż. / dir.: Pawlina Carlucci Sforza, Magdalena Lubańska
35' / Narodowe Centrum Nauki / Polska 2017

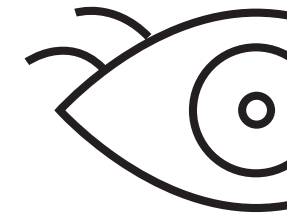
NOMINACJA: NAJLEPSZA REŻYSERIA - Pawlina Carlucci Sforza, Magdalena Lubańska
NOMINATION: BEST DIRECTING

Piotr i Henryk szykują się do obchodów Misterium Męki Pańskiej, w którym grają role Judasza
i Jezusa. Wydarzenie religijne staje się tłem do refleksji na temat tragicznych wydarzeń, jakie
dotknęły miasteczko Przeworsk, z którego pochodzą. W odważny i uczciwy sposób stają twarzą
w twarz z – jak się okazuje – nadal niezabliźnionymi ranami wciąż żywej przeszłości. Film opowia-
da o przenikaniu się wrażliwości religijnej i historii.

Piotr and Henryk are preparing for the Passion Play, in which they act as Judas and Jesus. The re-
ligious event becomes a background for reflection about tragical events that touched Przeworsk
– the town they are from. In a courageous and genuine way, they manage to face something that
turns out to be still bleeding wounds of the past. The movie tells about the interpenetration of
religious sensitivity and history.



**MIEJSCE
CHWILA**
ŻURAWIA 47
DRINK & ART



Retrospektywy

LONDON FILM SCHOOL

Retrospektywa, prezentacja najnowszych dokonań

LONDON
FILM SCHOOL
— lfs.org.uk —

London Film School nie trzeba przedstawiać. To miejsce, gdzie szlifują się diamenty światowego kina – ekscentrycznego, erudycyjnego i kontrowersyjnego. CINEMAFORUM zaprezentuje pięć najciekawszych filmów krótkometrażowych studentów jednej z najlepszych szkół filmowych według prestiżowego „The Hollywood Reporter”.

Po projekcji pięciu filmów krótkometrażowych odbędzie się spotkanie z Zhannatą Alshanovą - reżyserką filmu „End of Season” oraz Wojciechem Wrześniewskim - Head of Sound Department LFS. Wydarzenie odbywa się we współpracy z British Council Polska w ramach cyklu spotkań „Creativity Talks”.

London Film School (LFS) jest międzynarodowo poważana za swoje zaangażowanie w film, doskonałość w sztuce, innowacyjność i wolność twórczą. Obecnie zlokalizowana w Covent Garden LFS jest pierwszą szkołą filmową w Wielkiej Brytanii. Głęboko związana z lokalnym i międzynarodowym przemysłem filmowym, LFS może poszczycić się absolwentami na całym świecie, pracującymi w każdym segmencie przemysłu filmowego. Studenci i absolwenci LFS zdobyli wszystkie najważniejsze nagrody w branży filmowej, a szkoła nadal rozwija i pielęgnuje kolejne pokolenia filmowców.

The London Film School does not need to be presented. It is a place where diamonds of the world cinema - eccentric, erudite and controversial - are polished. CINEMAFORUM will present five of the most interesting short films by students of one of the best film schools according to the prestigious “The Hollywood Reporter.”

After the screening of five short films, a meeting will be held with Zhannata Alshanova, the director of the film “End of Season”, and Wojciech Wrześniewski, Head of Sound Department LFS. The event takes place in cooperation with the British Council Poland as part of the “Creativity Talks” series of meetings.

London Film School (LFS) is internationally celebrated for its commitment to film, craft excellence, innovation and creative freedom. Currently located in Covent Garden LFS is the first film school in the UK. Deeply connected to local and international screen industries, they have alumni spanning the globe, and working in every part of the film industry. Their students and alumni have won every major award in the screen industries, and they continue to foster and nurture the next generation of filmmakers.

THE CHAIRS

reż. / dir.: Orkhan Agazadeh
20' / Azerbejdżan 2017

Pośrodku nocy, po drugiej stronie wioski pojawia się migające, stabilne światło.

In the dark of night, a flashing stable light is answered by another, on the other side of the village

SOL DE AGOSTO

reż. / dir.: Franco Volpi
20' / Argentyna 2018

Javier przyjeżdża do rodzinnego Buenos Aires po śmierci ojca. Jest tu po to, by pomóc swojej cierpiącej na chorobę dwubiegunową matce rozstrzygnąć spór prawny z jej ubezpieczycielem.

Javier finds himself in his hometown of Buenos Aires following his father's death. He is there to help his ailing mother - who suffers from a bipolar disorder - settle a legal dispute with her medical insurance.

END OF SEASON

reż. / dir.: Zhannat Alshanova
24' / Kazachstan, Wielka Brytania 2017

Pod koniec lata Rosa przyjeżdża do ośrodka męża - małego hotelu na rozległym, suchym stepie, by sprawdzić pracowników i zebrać rachunki. Niespodziewane spotkanie przerywa rutynę jej pobytu i budzi dawno minioną pasję.

At the end of summer, Rosa arrives at her husband's resort – a small hotel in the vast dry steppe, to check on staff and collect the accounts. An unexpected encounter interrupts the routine of her stay and awakens long gone passion.

AT DAWN FLOWERS OPEN THE GATES OF PARADISE

reż. / dir.: Elżbieta Piekacz
13' / Wielka Brytania 2017

„At dawn the flowers open the gates of paradise” to film przedstawiający dramat zatracenia się w poczuciu miłości.

“At dawn the flowers open the gates of paradise”, is a film which tells the story the drama of losing yourself in the feeling of love.

THREE CENTIMETRES

reż. / dir.: Lara Zeidan
9' / Liban, 2017

Cztery Libanki jadą na przejażdżkę na diabelskim młynie, aby jedna z nich poczuła się lepiej po rozstaniu. Ich rozmowa przenosi się do mniej zabawnego miejsca.

Four Lebanese girls go on a Ferris wheel ride to make their friend feel better about her breakup. Their conversation drifts to a less fun place.

Retrospektywa Oberhausen

International Short Film Festival Oberhausen

W trakcie CINEMAFORUM we współpracy z Goethe-Institut zaprezentujemy dwa specjalne bloki filmów z legendarnego festiwalu w Oberhausen, słynącego jako arena najodważniejszych eksperymentów w krótkim metrażu. Pierwszy zestaw będzie zawierał najlepsze filmy z ostatnich kilkunastu lat historii tej imprezy, a drugi najciekawsze międzynarodowe tytuły z ostatniej 65. edycji festiwalu w 2018 roku.

During CINEMAFORUM in cooperation with the Goethe-Institut we will present two special blocks of films from the legendary festival in Oberhausen, famous as the arena of the boldest experiments in the short film. The first set will contain the best films from the last years of the event's history, and the second one will consist of the most interesting international titles from the last 65th edition of the festival in 2018.

Best of Oberhausen: XXI wiek

RAYMOND

reż. / dir.: Nina Yuen
11' / USA 2014

Intymny film o relacji artystki z jej ojcem, rozgrywający się na Hawajach, gdzie dorastała. Yuen pośrednio szkicuje obraz swojego pochodzenia, a także to jaką wiedzę oraz duchowy i emocjonalny bagaż z niego wyniosła.

An intimate film about the relationship between the artist and her father, taking place on the island of Hawaii, where she grew up. Yuen indirectly sketches a picture of her background, and what knowledge, spiritual, and emotional baggage she has carried away from it.

COAL SPELL

reż. / dir.: Sun Xun
8' / Chiny 2008

Zainspirowany starym 5-juanowym banknotem artysta opisuje historię powstania i upadku Fuxin, starego przemysłowego miasta położonego w północno-wschodnich Chinach, kwestionując zarówno pojęcie historii, jak i władzy.

Inspired by an old five yuan RMB note, the artist gives an account of the rise and fall of Fuxin, an old industrial city located in north-eastern China questioning both the notion of history and of power.

ELEGANCE

reż. / dir.: Virpi Suutari
25' / Finlandia 2015

Film dokumentuje styl i elegancję kuropatwy i bażanta polujących na grupę fińskich myśliwych.

The film documents the style and elegance of grey partridge and pheasant hunting through a group of Finnish gentlemen hunters.

SIEBEN MAL AM TAG BEKLAGEN WIR UNSER LOS UND NACHTS STEHEN WIR AUF, UM NICHT ZU TRÄUMEN

reż. / dir.: Susann Maria Hempel
18' / Niemcy 2014

Filmowa książka nabożna na podstawie wywiadów z bezrobotnym (i jego towarzyszami) mieszkającymi na wschodnioniemieckich terenach wiejskich. Po stracie pamięci w 1989 roku obudził się w kilku koszmarach.

A cinematic devotional book. Based on interviews with an unemployable sufferer (and his fellows), living in the East German countryside who lost his memory in 1989 and woke up into several nightmares.

DAD'S STICK

reż. / dir.: John Smith
5' / Wielka Brytania 2012

Karykatura ojca filmowca oparta na trzech przedmiotach, które pokazał swojemu synowi na krótko przed śmiercią.

An oblique portrait of the filmmaker's father based upon three objects that he showed his son shortly before he died.

WATER MARKS

reż. / dir.: Meshy Koplevitch,
4' / Izrael 2016

Film o osobistej pamięci dzieciństwa i młodości w kibucu Dafna, położonym w pobliżu granic Izraela, Syrii i Libanu. Schrony, maski gazowe, dźwięki pocisków i helikopterów są tłem dla strumyka, słodkiej muzyki, selektywnej palety i minimalistycznego szkicowania, które odsuwają koszmary.

About a personal memory of childhood and youth in Kibbutz Dafna, located near Israel's borders with Syria and Lebanon. Shelters, gas masks, thundering missiles, and buzzing helicopters are background to the brook's water flow, sweet music, selective palette and minimalist linework that tune down the nightmares.

ONE MINUTE SOUNDSCULPTURE (RYOJI IKEDA)

reż. / dir.: Daniel Franke
1' / Niemcy 2010

Reżyser przekłada na obraz krótki utwór muzyki elektroakustycznej – łączy ciąg szumu statycznego i dźwięków testowych z obrazem pustej, kwadratowej przestrzeni galerii.

Director illustrates a short piece of electro-acoustic music – matches a sequence of static noise and test sounds with the picture of an empty, square gallery space.

THE DAY BEFORE THE END

reż. / dir.: Lav Diaz,
16' / Filipiny 2015

W roku 2050 Filipiny przygotowują się do nadejścia najgroźniejszej burzy, jaka kiedykolwiek nawiedziła kraj. Kiedy wiatr i woda się wzburzają, poeci zaczynają ginąć.

In the year 2050, the Philippines brace for the coming of the fiercest storm ever to hit the country. And as the wind and waters start to rage, poets are being murdered.

Oberhausen - konkurs międzynarodowy 2018

A BRANCH OF A PINE IS TIED UP

reż. / dir.: Murata Tomoyasu
17' / Japonia 2017

Tsunami rozdziela bliźnięta. Śnieżna kula łączy teraźniejszość i przeszłość. Poruszając się tam i z powrotem pomiędzy teraźniejszością a przeszłością, martwa bliźniaczka odzyskuje wspomnienia. Księżyc przestania słońce, a przeszłość łączy się z rzeczywistością. Królik prowadzi; dziewczyna pamięta wszystkie wspomnienia z krainy umarłych.

The twins are separated by a Tsunami. A snow globe connects the present and the past. While going back and forth between the present and the past, the dead twin girl gets her memories back. The moon overlaps the sun and the past connects to reality. The rabbit leads; the girl remembers all her memories of the land of the dead.

FROM THE DARK DEPTHS

reż. / dir.: Kiri Dalena
27' / Filipiny 2017

Kobieta opłakuje utonięcie młodego komunistycznego rewolucjonisty, które miało miejsce lata temu. Zatapia się w sobie i odtwarza opowieść, która łączy w sobie pamięć, delirium i zapomnienie.

A woman mourns the drowning of a young communist revolutionary that took place years ago. She sinks into herself and recreates a story that coalesces memory, delirium, and forgetting.

SEASON OF GOODBYES

reż. / dir.: Philippa Ndisi-Hermann
14' / Kenia 2018

„Pory roku nie decydowały o swych końcach i początkach, więc żyliśmy w przestrzeni pomiędzy nimi”. List do ukochanej osoby, badający jedność i separację, które przychodzą wraz z życiem i stratą.

“The seasons had not decided on their endings and beginnings, so we lived in the space between.” A letter to a loved one exploring the unity and separation that come with life and loss.

SALADDIN CASTIQUE

reż. / dir.: Anssi Kasitonni
6' / Finlandia 2018

Mężczyzna szuka jagód w lesie. Zamiast tego znajduje pustą butelkę, z której wyłania się dżin i oferuje mężczyźnie spełnienie trzech życzeń. Mężczyzna korzysta z oferty, ale posługuje się językiem, którego dżin nie akceptuje. Dostanie więc nauczkę.

A man walks through the forest and tries to find berries. Instead, he finds an empty French dressing bottle. A genie comes out of the bottle and grants the man three wishes. The man uses the wishes traditionally, but constantly resorts to bad language which the genie does not approve of. So the man is going to learn a lesson.

MY MAMMA IS BOSSIES

reż. / dir.: Naomi van Niekerk
3' / RPA 2017

Moja mama zwariowała. Jednym okiem wzrusza się do muzyki Pucciniego, drugim piorunuje mnie wzrokiem.

My mum's bonkers. Out of one eye she cries Puccini, out of the other she reprimands me.

SADDER THAN PLAYTIME ON A RAINY DAY

reż. / dir.: Lobo Mauro
14' / Brazylia 2018

Renowacja stadionu Maracanã w 2012 roku na Mistrzostwa Świata 2014 w Brazylii. Telewizyjna narracja upokarzającej porażki brazylijskiej drużyny z reprezentacją Niemiec z wynikiem 1:7. Oskarżenie Dilmy Rousseff przez Izbę Deputowanych w 2016 roku. Reforma pracy w 2017 roku na korzyść najbogatszych. Brazylijskie Mistrzostwa w Niepokojach Społecznych.

Scenes of the refurbishment of Maracanã stadium in 2012 for the 2014 World Cup in Brazil. The television narration of the humiliating defeat of the Brazilian soccer team by Germany with a score of 1:7. Dilma Rousseff's impeachment vote by the Lower House of Congress in 2016. The 2017 Labour Reform for the super wealth of businessmen. A World Coup in Brazil.



rozmowy
zamiejscowe

Ortsgespräche

polsko-niemiecki projekt
kulturalny w miastach
średniej wielkości w Polsce

www.goethe.de/rozmowy

Organizator



Partnerzy



FUNDACJA WSPÓŁPRACY
POLSKO-NIEMIECKIEJ
STIFTUNG
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE
ZUSAMMENARBEIT



Bundeszentrale für
politische Bildung

Retrospektywa VIS. Vienna Independent Shorts



W ramach współpracy z VIS Vienna Independent Shorts CINEMAFORUM pokaże retrospektywę składającą się z najlepszych austriackich filmów krótkometrażowych szesnastej edycji wiodącego festiwalu odbywającego się w Wiedniu. Kinematografia kraju położonego nad Dunajem diagnozuje kondycję ludzką oraz zagląda do piwnic. Charakterystyczna problematyka pojawia się również w intrygujących i zdobywających nagrody na całym świecie krótkich metrażach.

As part of cooperation with the VIS Vienna Independent Shorts, CINEMAFORUM will present a retrospective composed of the best Austrian short films of the 16th edition of the leading festival taking place in Vienna. The cinematography of the country situated on the Danube diagnoses the human condition and gives a look into the cellars. Characteristic issues also appear in intriguing and short-range awards around the world.

OPERATION JANE WALK

reż. / dir.: Leonhard Müllner, Robin Klengel
17' / Austria 2017

Zwiedzanie miasta jako gra komputerowa: Uzbrojona grupa zadaniowa jest prowadzona przez postapokaliptyczny Nowy Jork w grze typu multiplayer. „Operation Jane Walk” to gra online, która nie tyle polega na strzelaniu, co na historii urbanistyki i architektury Wielkiego Jabłka. Nawet okazjonalne błyski pocisków nie mogą powstrzymać tej wysoce edukacyjnej wycieczki.

City sightseeing as a computer game: An armed task force is guided through a postapocalyptic New York in a multiplayer shooter game. “Operation Jane Walk” is an online performance that isn't so much about shooting stuff up as it is about the history of urban planning and architecture in the Big Apple. Even the occasional blaze of bullets can't stop this highly educational tour.

ANIMATEUR

reż. / dir.: Alexander Gratzner
4' / Austria 2017

Para pustelników na pustyni. Mężczyzna tańczy z wdziękiem na skraju pustego basenu. Analiza kryzysu psychologicznego, wyrażonego przez Alexandra Gratzera w minimalistycznej, ożywionej ołówkiem animacji z dziwnym dialogiem, w którym pojawiają się pytania o życie i animację.

A hermit couple in the desert. The man dances gracefully at the edge of an empty pool. A psychological crisis ensues, expressed by Alexander Gratzner in a minimalist colored-pencil- and pencil-drawn animated short by way of a bizarre dialog which raises questions about life and animation.

MORSEN – FEDERSPIEL (v17)

reż. / dir.: Simon Spitzer, Jessyca R. R. Hauser
6' / Austria 2017

Dziewczęcy zespół lacrosse na treningu. Boisko sportowe staje się polem napięć, gdzie zespół i rywalizacja się przeplatają. Zderzenia ciał, wymiany spojrzeń, wykonywanie poleceń i groźne gesty. Plucie, pocenie i przepychanie się. W towarzystwie mosiężnej kapeli Federspiel, uchwyconej w zwolnionym tempie, widz może dogłębnie poznać grę energetycznego (dźwiękowego) ciała.

A girls' lacrosse team at training. The sports field becomes a field of tension, where the team and rivalry are negotiated. Bodies collide, looks are exchanged, instructions are heard and threatening gestures are made. Spitting, sweating and jostling. Accompanied by the brass band Federspiel, captured in slow motion, the viewer can experience the game of the energetic (sound) body very closely.

EXCUSE ME, I'M LOOKING FOR THE PING-PONG ROOM AND MY GIRLFRIEND

reż. / dir.: Bernhard Wenger
23' / Dania, Szwecja, Austria 2018

Spa w górach. Po kłótni, dziewczyna wychodzi z pokoju i znika bez śladu. Aronowi odbiera mowę. Spędza czas na basenie, zaprzyjaźnia się z innymi gośćmi i pyta o swoją dziewczynę w recepcji. Subtelny humor i imponujące zdjęcia towarzyszą Aronowi w początkach nowego rozdziału życia. Film, którego tytuł mówi sam za siebie!

A spa in the mountains. After an argument, the girlfriend leaves the room and disappears without trace. Aron is left dumbfounded. He spends the time at the pool, makes friends with other guests, and asks about his girlfriend at the reception desk. With subtle humor and impressive images, a new chapter in Aron's life begins. A film whose title says it all!

DOPPELGÄNGER

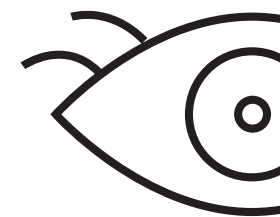
reż. / dir.: Michaela Taschek
20' / Austria 2017

Korzystając ze zdjęć z rodzinnego archiwum, Michaela Taschek śledzi życie ojca, który niespodziewanie zmarł. Na zdjęciach wraca do życia, żeni się, zakłada rodzinę, buduje dom. Eseistyczne, głęboko osobiste poszukiwanie wskazówek - piękne i poruszające.

Using photos from her family archive, Michaela Taschek traces the life of her father, who died unexpectedly. He comes back to life in these images from the past, marries, starts a family, builds a home. An essayistic, deeply personal hunt for clues—beautiful and moving.

SCRIPT WARS

MAZOWIECKI KONKURS SCENARIUSZOWY



Warsztaty
Wykłady
Wydarzenia Towarzyszące

ORGANIZATORZY:



MAZOWIECKI
INSTYTUT
KULTURY

20. Mazowsze



PARTNERZY:

>>>>CINE
>>>>MA
>>>>FOR
>>>>UM



CINEMA FORUM

międzynarodowy program edukacji filmowej młodzieży

5-11 listopada 2018 r., Pracownia A35, ul. gen. Władysława Andersa 35
/ Kino KINOTEKA, Plac Defilad 1

Zadaniem przedsięwzięcia będzie przeprowadzenie cyklu działań z zakresu edukacji filmowej zwieńczonych realizacją krótkich form filmowych. Projekt umożliwi młodzieży z trzech krajów europejskich nawiązanie wzajemnych kontaktów, poznanie kultur swoich krajów oraz wymianę doświadczeń w zakresie warsztatu filmowego.

Udział w praktycznych szkoleniach filmowych zaktywizuje młodzież do wnikliwych analiz, obserwacji oraz samodzielnych, kreatywnych działań artystycznych. W trakcie CINEMA FORUM uczestnicy zrealizują samodzielnie krótkie filmy pod opieką swoich bardziej doświadczonych kolegów. Udział w projekcie umożliwi uczestnikom nie tylko rozwijanie umiejętności w dziedzinach, które stanowią ich pasję i przedmiot zainteresowań, ale także poznanie zagadnień i obszarów tematycznych istotnych dla społeczeństwa, budowanie otwartości oraz odkrywanie nowych kultur, zwyczajów i stylów życia.

Wszystkie działania koncepcyjne, merytoryczne oraz promocyjne zaplanowane w ramach programu edukacji filmowej zostaną opracowane i maksymalnie samodzielnie zrealizowane przez młodych ludzi z Polski, Francji i Włoch. Działania będą oparte na międzynarodowej współpracy młodzieży oraz wzajemnym wsparciu i wymianie doświadczeń realizowanej w formule edukacji rówieśniczej.



Erasmus+

Projekt realizowany przy wsparciu programu Unii Europejskiej ERASMUS+.

Organizatorzy:
FILMFORUM (Polska)
KINOGRAPHE (Francja)
Associazione Cinematografica e Culturale LABORATORIO DEI SOGNI (Włochy)

Otwarte Warsztaty Filmowe

7-11 listopada 2018 r., Kino KINOTEKA, Plac Defilad 1

CINEMA FORUM nie tylko prezentuje filmy, ale także stara się inspirować widzów do twórczego myślenia, zdobywania nowych umiejętności oraz kształtowania i zaspokajanie potrzeb kulturalnych w kreatywny sposób. W ramach festiwalu organizowane są otwarte warsztaty przybliżające wszystkim zainteresowanym poszczególne elementy rzemiosła filmowego (reżyseria, scenopisarstwo, sztuka operatorska, montaż, aktorstwo, organizacja produkcji filmowej, dystrybucja). Wszystkie działania edukacyjne realizowane są przy użyciu nowoczesnego sprzętu filmowego, przez doświadczonych ekspertów oraz przy zastosowaniu nowoczesnych i przystępnych w odbiorze narzędzi i technologii.

W roku 2018 zapraszamy w szczególności na cykl spotkań warsztatowych dotyczących realizacji obrazu filmowego, reżyserii filmów niskobudżetowych, montażu i postprodukcji oraz produkcji i dystrybucji filmowej.

Szczegółowe informacje na temat warsztatów i konsultacji realizowanych w ramach CINEMA FORUM publikowane są na bieżąco na stronie internetowej: www.cinemaforum.pl.

Organizator:
FILMFORUM (Polska)



Projekt współfinansuje m.st. Warszawa

**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.**

Zrealizowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Program INTERFILMLAB 2.0

wsparcie potencjału eksportowego polskiej kinematografii w międzynarodowym obiegu pozafestiwalowym

7 - 11 listopada 2018 r., Warszawska Szkoła Filmowa, ul. gen. Józefa Zajączka 7

W czasie festiwalu będą miały miejsce wydarzenia związane z kolejną edycją programu edukacji profesjonalnej INTERFILMLAB. Projekt składa się z wykładów, warsztatów i dyskusji panelowych poświęconych zagadnieniom dotyczącym międzynarodowego rynku filmowego. Zaproszeni goście poruszą tematykę koprodukcji, dystrybucji zagranicznej oraz reguł kwalifikacji festiwalowych.

W wyniku rewolucji technologicznej oraz ogromnej podaży filmów współczesny rynek filmowy charakteryzuje się niespotykanym nigdy wcześniej stopniem konkurencyjności. Jakość artystyczna filmów stanowi warunek konieczny, lecz już niewystarczający jako jedyna przesłanka do udanej dystrybucji zagranicznej lub odniesienia festiwalowych sukcesów. Rynek filmowy wymaga dziś wiedzy związanej z promocją nie tylko poszczególnych filmów, lecz także autorskich marek reżyserów czy kreowania zapotrzebowań na poszczególne narodowe kinematografie. Czyni to świat współczesnego filmu równie fascynującym, co skomplikowanym. W świecie tym kompetencje współczesnego, odnoszącego sukcesy twórcy nie mogą sprowadzać się jedynie do warsztatu filmowego, lecz wymagają od niego profesjonalnej wiedzy o instytucjach filmowych oraz umiejętności dotyczących strategicznego planowania swojej drogi artystycznej.

Celem projektu będzie dostarczenie uczestnikom precyzyjnej i szczegółowej wiedzy na temat światowej kinematografii, pozwalającej na sprawne poruszanie się w jej strukturach oraz na wzmocnienie międzynarodowej obecności i potencjału eksportowego polskiego kina.

Moduł programowy realizowany w Warszawie będzie składał się z cyklu wykładów i warsztatów praktycznych prowadzonych przez agentów sprzedaży oraz przedstawicieli środowiska dystrybutorów i producentów filmowych. Całość podsumuje debata z udziałem specjalistów w zakresie zasad funkcjonowania rynku filmowego.

**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.**

Zrealizowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Organizator:

Instytut KOSMOPOLIS Fundacja Nauki, Kultury i Edukacji (Polska)

Partnerzy programu:

platforma Kinoscope.org (USA)

Wydział Organizacji Sztuki Filmowej PWSFTviT w Łodzi (Polska)

Warszawska Szkoła Filmowa (Polska)

Gdyńska Szkoła Filmowa (Polska)

Université Panthéon Sorbonne Paris 1 (Francja)

MACT Productions (Francja)

Centrum Kultury Filmowej AWANGARDA 2 w Olsztynie (Polska)

Kinoteka Multiplex w Warszawie (Polska)

Moby Dick Films (Francja)

Program INTERFILMLAB 2.0

Producenci i scenarzyści - sparingpartnerzy czy przyjaciele

debata o współpracy w nowym modelu producenckim

9 listopada 2018 r., godz. 20.45, Kino KINOTEKA, Plac Defilad 1

Coraz bardziej popularny nie tylko na świecie, ale również w Polsce model producencki skłania do podjęcia dyskusji w gronie młodych scenarzystów i producentów. Kim jest lub kim powinien być producent dla scenarzysty? Jak wygląda ich współpraca z reżyserem? Jakie „story” przygotować, aby przekonać producenta do swojego pomysłu? Czego producent poszukuje w tekście? Jakie oczekiwania w stosunku do producenta ma scenarzysta? Do kogo zgłosić się z gotowym projektem? Z kim trzymać sztamę i do kogo zadzwonić?

W debacie wezmą udział m.in.: Agata Szymańska - producentka (Balapolis), Ewa Szwarz - producentka (Kosmos Production), Joanna Szymańska - producentka (SHIPsBOY) i dyrektorka programowa Atelier Scenariuszowego oraz Marcin Ciastoń - scenarzysta i laureat 1. edycji Mazowieckiego Konkursu Scenariuszowego SCRIPT WARS. Spotkanie poprowadzi Marcin Radomski.

Debata organizowana we współpracy z Mazowieckim Instytutem Kultury, operatorem Mazowieckiego i Warszawskiego Funduszu Filmowego oraz Mazovia Warsaw Film Commission, którzy od 2017 roku organizują Mazowiecki Konkurs Scenariuszowy SCRIPT WARS - konkurs na scenariusz pełnometrażowego filmu fabularnego z akcją osadzoną w Warszawie lub na Mazowszu. Adresatami wydarzenia są zarówno profesjonalści, jak i debiutanci.

**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.**

Zrealizowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Organizator:

Instytut KOSMOPOLIS Fundacja Nauki, Kultury i Edukacji

Partnerzy:

FILMFORUM

Mazowiecki Instytut Kultury

Mazovia Warsaw Film Commission

MANIFEST OBERHAUSEN, a kultura filmowa. Pół wieku później.

7 listopada 2018 r., godz. 19.00, Goethe-Institut Warsaw, ul. Chmielna 13A

28 lutego 1962 grupa 26 młodych niemieckich reżyserów podpisała krótki tekst, który przeszedł do historii kina jako „Manifest z Oberhausen”. Od tamtej chwili minęło 56 lat, ponad pół wieku. Czy Manifest z Oberhausen jest dziś jedynie zakurczonym artefaktem w „wyobrażonym” muzeum historii kina, czy też może odegrać współcześnie rolę inspiracji w myśleniu o kulturze filmowej i przede wszystkim o statusie krótkiego metrażu w tej dziedzinie?

Rewolucja technologiczna sprawiła, iż diametralnie zmieniły się realia tworzenia i odbioru utworów audiowizualnych. Radykalnemu przeobrażeniu uległ model produkcji, ontologiczny status obrazu, sposoby obcowania z dziełem filmowym poza kinem. W chwili podpisywania manifestu telewizja dopiero raczkowała, a o Internecie nie śniło się nawet największym fantantom. Młodzi reżyserzy pisali o edukacyjnej i eksperymentalnej roli krótkiego metrażu. Czy rzeczywiście pozostaje on dziś laboratorium formy filmowej i laboratorium myślenia o świecie? Czy być może, pragmatycznie rzecz ujmując, jest dziś jedynie przygotowaniem do „prawdziwej”, „dorosłej” twórczości, etudowym warsztatowym ćwiczeniem przed realizacją pełnometrażowych fabu? Czy współcześnie eksperyment filmowy nie ogranicza się do wąskiego grona widowni festiwalowej i nie ma jeszcze mniejszego wpływu na świat kina niż w połowie XX wieku? Ale, zapytajmy też przewrotnie, czy film artystyczny i eksperymentalny nie jest dzisiaj też pewną konwencją, z gatunku konwencjonalności, której tak wystrzegali się ponad pół wieku temu sygnatariusze manifestu?

Wreszcie pozostaje być może najważniejsze z pytań rodzących się z ponownej lektury manifestu po latach. Mianowicie, czy krótki metraż jest obecnie wciąż tą szczególną i fascynującą formą, według słów manifestu sprzed ponad pół wieku, wolną od dyktatu inwestorów i ekonomicznej presji rynku? Czy jest wyjątkową sferą swobodnej i nieskrępowanej twórczości w świecie rosnących budżetów i presji rynku, ale również nasilających się norm i konwencji definiujących artystyczne kino festiwalowe? Czyż bowiem nie jest intrygującym, iż zarówno francuska Nowa Fala, jak i młode kino niemieckie lat 60. i 70. zaczęło się właśnie od krótkich metrażu? Czy zatem krótkie metraże nie są wcale „ubogim krewnym” pełnometrażowych fabu, lecz stanowią pole dogodne dla eksperymentów oraz teleskop umożliwiający nam spojrzenie w przyszłość ewolucji języka ruchomych obrazów i estetyki kina?

Nad pytaniami tymi zastanowimy się w gronie programerów festiwalowych oraz krytyków filmowych. Gośćmi specjalnymi debaty będą: Christiane Büchner, Mike Mia Höhne, Kuba Mikurda oraz Jakub Majmurek. Debatę poprowadzi Marcin Adamczak - dyrektor CINEMAFORUM.

Organizatorzy:
FILMFORUM
Goethe-Institut Warsaw

„To Był Lipiec 1945” program filmowej edukacji historycznej

11 listopada 2018 r., godz. 10:00, Kino KINOTEKA, Plac Defilad 1

„To Był Lipiec 1945” to nowatorski program edukacyjny przeznaczony dla rozpoczynających karierę młodych twórców filmowych, którzy zmierzali się z trudnym procesem realizacji filmu dokumentalnego o tematyce historycznej. Pod opieką doświadczonych ekspertów, przez kilka intensywnych miesięcy młodzi filmowcy realizowali materiał filmowy poświęcony tragedii Obławy Augustowskiej. W ramach warsztatów przeprowadzono research dokumentacji, analizę archiwaliów, budowano koncepcje narracyjne, poszukiwano bohaterów, tworzone pierwsze „układki” i kolejne wersje montażowe materiału filmowego.

Do grona ekspertów i wykładowców projektu zaproszono m.in. Jerzego Hoffmana (reżysera i scenarzystę), Andrzeja Fidyka (reżysera i scenarzystę), Izę Pająk (montażystkę filmową), dr Teresę Kaczorowską (reporterkę, pisarkę i poetkę), Ewę Szwarz (producentkę filmową), Marcina Kota Bastkowskiego (montażystę filmowego) oraz Waldemara Czechowskiego (filmowca dokumentalistę). Efektem pracy uczestników programu edukacyjnego jest 5 krótkometrażowych form dokumentalnych, które 11 listopada 2018 r. - w dniu 100 rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości zostaną zaprezentowane w ramach CINEMAFORUM.

Organizator:
FILMFORUM

Partnerzy:
Związek Pamięci Ofiar Obławy Augustowskiej 1945 Roku,
Fundacja na Rzecz Niematerialnego Dziedzictwa Kultury w Polsce



Dofinansowano ze środków Programu Wieloletniego NIEPODLEGŁA na lata 2017-2022 w ramach Programu Dotacyjnego „Niepodległa”.



Projekt jest współfinansowany ze środków Ministerstwa Obrony Narodowej.



NARODOWY INSTYTUT
DZIEDZICTWA
NATIONAL HERITAGE BOARD OF POLAND

Patronat: Narodowy Instytut Dziedzictwa

„Pracownia A35” - program rozwoju wolontariatu w obszarze kultury

podsumowanie działań zrealizowanych w roku 2018
„EDUKACJA SPOJRZENIA. Warsztat analizy filmu”
7-9 listopada, godz. 18:30, Pracownia A35, ul. gen. Władysława Andersa 35

Nowoczesny program szkoleniowy dla wolontariuszy jest wspaniałą okazją do zdobycia umiejętności związanych z pracą w dziedzinie kultury, jak również nawiązania sieci cennych znajomości. Głównym celem przedsięwzięcia było przeszkolenie młodych osób, które zyskały niezbędne kompetencje do prowadzenia własnych projektów kulturalnych. Stowarzyszenie FILMFORUM chce w ten sposób przyczynić się do kształtowania młodych liderów animujących życie kulturalne w Warszawie.

Finalnym efektem projektu „Pracownia A35” jest realizacja przez uczestników własnego, samodzielnie przygotowanego przedsięwzięcia kulturalnego, które zostało włączone do oficjalnego programu 17. edycji CINEMAForum.

„EDUKACJA SPOJRZENIA” to warsztat analizy filmowej realizowany na przykładzie filmu „FARAON” (1966) w reżyserii Jerzego Kawalerowicza. Do udziału w projekcie w charakterze ekspertów zostali zaproszeni członkowie Zespołu Badań nad Filmem z Instytutu Kultury Polskiej UW, autorzy monografii „Faraon. Poetyka filmu” (2016) i towarzyszącego jej tomu „Faraon. Rozmowy o filmie” (2017).

Warsztat będzie składał się z cyklu zajęć kształcących i pogłębiających wnikliwość spojrzenia, aktywność poznawczą, praktyczną umiejętność analizy i interpretacji dzieła filmowego. Poszczególne wykłady i analizy będą prowadzone w 70-minutowych blokach obejmujących metodologię analizy, analizę scenografii i kostiumów, reżyserii i gry aktorskiej, montażu, sztuki operatorskiej, dźwięku oraz muzyki.

Zajęcia zostaną przygotowane w przystępnej formie - ich celem będzie nauczenie uczestników zdolności dostrzegania i rozumienia jedności treści i formy dzieła, znaczeń wnoszonych przez obrazowe i dźwiękowe środki wyrazu, właściwej interpretacji przestrzeni i czasu oraz sposobu konstruowania filmowych postaci. Program będzie formą edukacji spojrzenia widza, przygotowania go do pogłębionego obcowania z dziełem filmowym. Warsztat będzie przeznaczony dla młodzieży ze szkół licealnych, studentów oraz osób dorosłych.

Organizator:
FILMFORUM (Polska)

Partner:
Zespołu Badań nad Filmem Instytutu Kultury Polskiej Uniwersytetu Warszawskiego



Projekt współfinansuje m.st. Warszawa



Greg Zgliński

Urodzony w 1968 r. w Warszawie. Kształcił się w Szkole Pantomimy i Aktorstwa w Zurychu w Szwajcarii, gdzie mieszkał przez 15 lat oraz w szkołach językowych w Australii i Francji. Kompozytor, gitarzysta i basista w kilku zespołach rockowych. Studiował na Wydziale Reżyserii w Państwowej Wyższej Szkole Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej w Łodzi. Były uczeń Krzysztofa Kieślowskiego. W latach 2005-2009 członek szwajcarskiej komisji filmowej „Zurcher Filmstiftung”. Członek Szwajcarskiej i Polskiej Akademii Filmowej.

POKAZ SPECJALNY | 9 LISTOPADA | GODZ. 22.00, KINO



Zwierzęta

TIERE

reż. Greg Zgliński
95 min., Szwajcaria, Austria, Polska, 2017

Nick i Anna nie radzą sobie z kłopotami w małżeństwie, a remedium na ich problemy ma być półroczny wyjazd do Szwajcarii. Ona ma poszukać spokoju do pisania książki, on ma odnaleźć nowe inspiracje dla prowadzonej przez siebie restauracji. Przy dźwiękach sympatycznej muzyki dochodzącej z kabrioletu uśmiechnięci i zadowoleni wjeżdżają wprost do tunelu szaleństwa. Katalizatorem wydarzeń jest wypadek - potrącenie owcy - rozpoczynający spiralę achronologii i niedorzeczności.

Znany z doskonałego „WYMYKU” z 2011 roku Greg Zgliński serwuje widzom schizofreniczną jazdę bez trzymanki. Pretekstowa fabuła jest tutaj początkiem horroru - i to takiego w najbardziej przerażającej odmianie, traktującego bowiem o przemieszaniu rzeczywistości z projekcjami własnego umysłu. „ZWIERZĘTA” to polsko-austriacko-szwajcarska koprodukcja czerpiąca z bogatego skarbca „puzzle films”, a więc filmowych zagadek, które za pomocą ciekawych narracyjnych rozwiązań zmuszają widza do nieustannego aktualizowania wiedzy o bohaterach i zamieszkiwanym przez nich świecie. „ZWIERZĘTA” są pod tym względem podobne do takich tytułów jak „PODWÓJNY KOCHANEK” czy „PRAWDZIWA HISTORIA”, ale oferują coś ciekawszego i bardziej nowatorskiego - Zgliński potrafi bowiem nie tylko przekonująco uwodzić widza, ale też dworować sobie z przyjętych konwencji i ożywić film sporą dawką ironii. [oprac. Joanna Kiedrowska]

POKAZ SPECJALNY - VHS HELL | 10 LISTOPADA | GODZ. 22.45

VHS HELL to cykliczne pokazy tanich i cudownie pokracznych filmów gatunkowych, które znaleźliśmy na najniższych półkach wypożyczalni kasety wideo i które są tak potwornie złe, że aż dobre.

Sorority House Massacre II

reż. Jim Wynorski
80min., USA, 1989

„SORORITY HOUSE MASSACRE II”, znany w polskich wypożyczalniach jako „NOCNY KOSZMAR”, zawiera wszystkie trzy elementy, dzięki którym tanie slashery były w latach osiemdziesiątych tak popularne wśród nastoletniej publiczności: piersi, biusty oraz cycki. W tym przypadku ich właścicielkami są studentki collage'u, które za grosze wykupują kwaterę w pobliżu kampusu. Jak to zwykle bywa na rynku nieruchomości w niskobudżetowych horrorach, w parze z niską ceną idzie mroczna tajemnica.

Kto by się jednak przejmował fabułą? Na pewno nie reżyser Jim Wynorski, kultowy twórca złych filmów, który napisał scenariusz i nakręcił cały „NOCNY KOSZMAR” w zaledwie tydzień, w studiu należącym do produkcyjnej legendy, Rogera Cormana. Film Wynorskiego nie ma co prawda nic wspólnego z pierwszą częścią „SORORITY HOUSE MASSACRE”, ale jest za to prawdopodobnie jednym z niewielu tytułów w historii kina, który w napisach końcowych powinien mieć specjalną sekcję dla zespołu chirurgów plastycznych.



POKAZ SPECJALNY | 11 LISTOPADA | GODZ. 12.30



reż. Thomas Elsaesser
89 min., Niemcy, 2017

Jedna z legend światowego filmoznawstwa, Thomas Elsaesser, tym razem sam staje za kamerą, by w intrygującym eseju dokumentalnym opowiedzieć rodzinną historię. Autor korzysta z bogatego archiwum domowych amatorskich filmów i fotografii, łącząc je z wywiadami. Historia Martina Elsaessera, architekta i urbanisty pracującego we Frankfurcie w latach 1925-1932, stanowi zarazem okazję do opowiedzenia o ówczesnych Niemczech. Wartością filmu jest z pewnością jego wielowątkowość, połączenie szerszej panoramy historycznej z intymną, rodzinną historią, być może ważniejszą niż wydarzenia z kart podręczników. Autorowi udaje się oddać na ekranie ciężar upływającego czasu i jednocześnie ulotność życia.

The Sun Island



Okna, okna

reż. Wojciech Solarz
61min., Polska, 2018

Wojtek spędza całe dnie na leśnej ambonie i tropi wspólnie z leśniczym, plądrujące okoliczne wioski i miasteczka głuszce. Pewnego wieczora wraca polami z pracy i natyka się na dziwne zjawisko. Dom się porusza w oddali. A właściwie jedno zapalone okno. Kiedy wraca wieczorem dnia następnego sytuacja się powtarza. Następnego również. I następnego. Poza tym z dnia na dzień okien ukazuje się coraz więcej. I więcej. I jadą. Oszołomiony Wojtek, próbuje rozwikłać poetycko-abstrakcyjną zagadkę.

Rzecz o poszukiwaniu i potrzebie miłości, przeznaczeniu, pewnych znakach wewnątrz i na zewnątrz oraz o tym, że nie tylko polowanie na głuszce musi być koniecznie sensem naszego życia.

7. Pokaz Niezależnych Teledysków na CINEMA FORUM

11 listopada 2018, godz. 21:30

W programie (alfabetycznie):

- ADMINISTRATORR ELECTRO - „Niewybuchy” reż. Tomek Pieniak
- CHILĚ - „The Rules” reż. Kamil Kuźmiak
- DECADENT FUN CLUB - „Dead Things Never Smell Good” reż. Sandra Roczeń, Natasza Von Yullen, Paveu Ostrovsky
- DECADENT FUN CLUB - „Stardust” reż. Sandra Roczeń, Natasza Von Yullen, Paveu Ostrovsky
- DIVINES - „Troubled Soul” reż. Lulu Zubczyńska
- FUTURELIGHT - „Back To You” reż. Michał Bernaś
- HANBA - „Puste Samoloty” reż. Joanna Kucharska / Sztukodzieło
- HUMAN RIGHTS - „Strach” reż. Petr (Underground Factory)
- IPERYT - „What Man Creates” reż. Kamil Wójcik
- KOIOS - „Hate” reż. Adam Porębowicz
- KULTURA WIEKU ATOMOWEGO - „Bar Potępieńców” reż. Kultura Wieku Atomowego
- KULTURA WIEKU ATOMOWEGO - „Manipulacja” reż. Kultura Wieku Atomowego
- LASS - „Twin Peaks” reż. Katka Michalak
- LONKER SEE - „New Motive Power, Part 3” reż. Joanna Kucharska / Sztukodzieło
- MANOID FEAT. JOSEPHINE PHILIP - „Take Me” reż. Okime Emiko
- MANTA BIROSTRIS FEAT. EX PERT & DRUT - „Bieślan” reż. Dariusz Eckert
- MONROE'S MYSTERIOUS DEATH - „Burned Out” reż. Joanna Kucharska / Sztukodzieło
- PLEASURE TRAP - „All-Nighter” reż. Adam Zych
- PLEASURE TRAP - „Babylon Burn” reż. Adam Zych
- PROCESS - „Stroszek (Wariat)” reż. Jerzy Fedak
- SEXBOMBA - „Zanim Miasto Się Obudzi/ Teraz Cię Najbardziej Potrzebuję” reż. Wojciech Gonder, Adam Szymański, Robert Szymański
- SEYDA NEEN - „Czy Tam Na Dole Bezpiecznie Jest?” reż. Artur Kujawa i Aleksandra Nagórska
- SFORZA JASIONOWSKA - „Tylko Twoje Tylko Tyle” reż. Weronika Walczak
- SOBOTNI ROSÓŁ - „Tama” reż. Kamil Wójcik
- SONAR - „Hidden Garden” reż. projekt „Szkoła Teledysków”
- SPIRIT OF 84 - „Piosenka, Która Jest O Niczym, Ale Udaje, Że Jest O Czymś” reż. Krzysztof Karnkowski
- SPIRIT OF 84 - „Sens i Definicja” reż. Marta Karnkowska
- TARABAN - „The Plague” reż. Mirosław Stanek
- WIDOKI - „Look At My Bike” reż. Leszek Gołaszewski, Dorota Ryżko

Wydarzenie promujące polskie teledyski ilustrujące najnowsze propozycje muzyczne wywodzące się z klimatów niezależnej sceny punkowej, hardcore, metalowej, elektronicznej, rockowej, a nawet reprezentującej alternatywne warianty popu. Same teledyski oprócz prezentacji wykonawców muzyki zawierają dodatkowe formy kreacji - elementy fabularne, animowane, eksperymentalne. W pokazie biorą udział zarówno profesjonalne produkcje filmowe, jak i realizacje amatorskie oraz offowe. Idea, która przyświeca tej imprezie zakłada, że dla teledysków nieprofesjonalnych, zawsze będzie miejsce w programie. Pokaz organizuje i kwalifikacji teledysków dokonuje co roku Marta Karnkowska - współzałożycielka FILMFORUM.

Ekipa Organizacyjna

dr hab. Marcin Adamczak
dyrektor festiwalu

Maciej Dominiak
producent

Dorota Kozłowska-Woźniak
producent wykonawczy

Marceli Zielnik
zastępca dyrektora ds. technicznych

Piotr Simon
kierownik produkcji

Marcin Radomski
koordynator programowy

Weronika Skwarzec
rzecznik prasowy

Aleksandra Łoś
Marek Pawlikowski
Krystian Dulewicz
Karim Kourani
programy edukacji filmowej

Simone Lipińska
koordynator biura organizacyjnego

Aga Prus
projekt graficzny plakatu

Sebastian Cabaj
oprawa graficzna

Marta Karnkowska
Agata Rembelska
Kacper Malec
Grzegorz Sikora
biuro organizacyjne

Paweł Arczewski
Przemysław Skrzydło
dokumentacja fotograficzna

Maria Zamachowska
koordynator wolontariatu

Marek Dudzik
Daniel Wojciechowski
projekcje festiwalowe

MECENAT

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa



FINANSOWANIE DZIAŁAŃ EDUKACYJNYCH



Projekt realizowany przy wsparciu programu
Unii Europejskiej ERASMUS+



„To był lipiec 1945” - program filmowej edukacji historycznej
dofinansowany ze środków Programu Wieloletniego NIEPODLEGŁA
na lata 2017-2022 w ramach Programu Dotacyjnego „Niepodległa”



„To był lipiec 1945” - program filmowej edukacji
historycznej dofinansowany ze środków
Ministerstwa Obrony Narodowej

ORGANIZATOR



PARTNERZY



PARTNER TECHNOLOGICZNY

PATRONAT HONOROWY

PATRONI MEDIALNI

